

LE CANADA FRANÇAIS

Et LE FRANCO-CANADIEN

FONDÉ LE 1^{er} JUIN 1880

VOL. LXXVII NO. 25

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA.

SAINT-JEAN, 19 NOVEMBRE, 1936.

Le R.P. Louis Chagnon et la Doctrine Sociale Catholique

Lundi soir, à la Salle du Sacré-Coeur, assez bien remplie, mais qui n'aurait pas souffert tout de même de s'enrichir de quelques rangées de plus de jeunes gens, le R. P. Louis Chagnon, s. j., donnait un exposé véritablement lumineux de la doctrine sociale catholique. On remarquait S. E. Mgr Forget; Mgr J. E. Coursol P. D. V. G., Mgr A. Chaussé P. D., MM. les curés Lévesque et P. D. Labrèche; le R. P. Desjardins, s. j. et un nombreux clergé du collège et des paroisses de la ville. MM. Jacques Cartier, Stanislas Poulin, Dr. A. Tessier et G. Phoenix représentaient la classe professionnelle.

Le conférencier qui avait été présenté avec beaucoup d'à-propos par M. Cartier, fut remercié par Mgr l'évêque.

Nous avons dit que le P. Chagnon avait donné un exposé lumineux de la doctrine sociale catholique. Il est de ceux, peu nombreux chez nous, qui classent leurs idées, et qui savent se tenir à ce que l'on peut appeler l'état de la question. Nous ne savons pas si le P. Chagnon est un théoricien averti et un penseur de haute sphère; ce que nous avons pu constater en tout cas, c'est qu'il est un merveilleux vulgarisateur. S'il expose avec tant de lucidité, c'est à coup sûr, parce qu'il a d'abord commencé par avoir des idées nettes.

Le conférencier nous prévint d'abord qu'il s'agira d'une synthèse, d'une sorte de vue d'ensemble de la doctrine sociale catholique. Le P. Chagnon ne tient pas à se payer de mots chaque notion qu'il introduit, il s'empresse de la définir et de la définir clairement, ce qui hélas, n'est pas toujours synonyme. "Qu'est-ce que la doctrine sociale de l'Eglise?" commence à dire le conférencier. "C'est l'enseignement moral qui touche au problème de la réputation juste de la richesse, et plus particulièrement, des relations entre le capital et le travail. Cet enseignement est contenu dans son ensemble du moins, dans les encycliques "Quadragesimae" de Léon XIII, "Quadragesimae Anno" de Pie XI. Cet enseignement de l'Eglise peut se délimiter en deux tendances nettement opposées. La doctrine négative, où elle condamne les erreurs; et la doctrine positive, où elle expose son propre système doctrinal.

I.—D'abord la doctrine négative. Remarquons en commençant, que, en matière de morale, nous tenons à l'axiome "In medio stat virtus", qui veut que ce soit dans le juste milieu qu'on évite les excès extrêmes. Notre doctrine se place en intermédiaire entre l'excès capitaliste, excès de droite, d'une part; et l'excès communiste, excès de gauche, d'autre part. Quelques mots sur le capitalisme. L'Eglise est-elle pour ou contre le capitalisme. On nous a accusés d'être "les gardiens des coffres-forts". Je veux vous montrer que si l'Eglise ne condamne pas le capitalisme sous sa structure, elle le condamne dans ses abus. Qu'est au juste le capital? C'est un bien mis en réserve pour servir à une production. Le capitalisme, c'est le développement des grandes entreprises par l'expansion du crédit. A propos du régime capitaliste, il y a deux notes à retenir qui sont tout spécialement caractéristiques: la grande entreprise comporte deux éléments essentiels: le capital-travail et le capital-argent, avec prédominance générale du capital argent. C'est en effet le propre du capitalisme que le

conseil d'administration ait la haute main sur l'entreprise.

Le capitalisme en soi, n'est pas condamnable; et je défie qui que ce soit de prouver que nous l'ayons condamné. Mais il y a les abus. Essayons de retracer quelques-uns des vices du capitalisme. Le péché capital est le matérialisme pratique, la déchristianisation de la vie économique. "Les affaires sont les affaires" en est la formule courante. Un deuxième péché, c'est l'individualisme; le souci du profit, du plus gros profit; du profit immédiat, sans souci des moyens à prendre. Cet individualisme est le fruit de ce libéralisme économique dont la doctrine de "laissez faire; laissez passer" nous a mené à la terrible dictature économique qui nous régit actuellement, au "struggles for life". En marge de cette question, le conférencier est conduit à nous parler de la question des administrateurs de compagnie, qui n'étant qu'une poignée, font le beau et le mauvais temps dans l'industrie et retirent des appointements fortement exorbitants, et aussi de la question des monopoles qui est étroitement connue. "Un autre péché du capitalisme, continue le conférencier, c'est l'insouciance du patron à l'égard du travailleur; c'est l'indifférence vis-à-vis des ouvriers; c'est la compression inhumaine des salaires, pour maintenir le dividende des actionnaires.

"Le communisme se dresse en face du capitalisme pour tâcher de l'anéantir. Le moyen qu'il préconise est bien simple: supprimer le droit de propriété, et de ce fait en faire disparaître les abus. Considéré uniquement du point de vue économique, le moyen est trop contre nature pour être efficace. Mais le communisme n'est pas seulement une doctrine économique; c'est aussi une idéologie matérialiste, qui nie toute part du spirituel. Matérialiste, le communisme dissout le mariage, les billets de divorce, s'obtiennent comme des billets de chemin de fer; le communisme admet l'avortement légal, l'union sexuelle libre; l'interdiction des enfants après leur naissance. Je n'ai jamais mis les pieds en Russie, mais j'ai causé avec des gens qui y sont allés; j'ai lu des récits de voyages de gens dignes de foi. "Et le conférencier cite un passage de l'auteur de "I search for truth" qui fortement sympathique au communisme, est revenu révolté contre ce régime de contrainte et de terrorisme.

II.—"Nous en sommes donc à la doctrine positive, laissant la doctrine négative qui condamne les abus du capitalisme, et le communisme qui est un faux remède. L'idée qui caractérise la doctrine de l'Eglise, c'est le relèvement de la classe ouvrière, du prolétariat. Il faut relever le prolétariat. C'est là que le communisme se trompe en disant que le pape n'a aucun souci de la classe ouvrière. Dans ses encycliques, le pape insiste sur les difficultés morales dans lesquelles se trouve le prolétaire compressé.

Il est difficile d'observer la loi morale quand on est nécessaire. Le salut des âmes est en cause dans cette question.

Quels moyens l'Eglise préconise-t-elle pour ce relèvement? D'abord, il faut un fonctionnement plus social de la propriété individuelle. Il faut aussi une estime plus grande du travail humain. Le travail est inhérent à l'homme même. Le capital a des droits incontestables, c'est entendu;

mais le salaire doit passer avant le capital, parce qu'il est plus humain. Le juste salaire doit être calculé selon la base d'une famille normale. Pour les familles spécialement nombreuses, on y remédiera par des allocations spéciales.

Les assurances sociales peuvent apporter un minimum de sécurité à l'ouvrier. Il y a aussi une politique vraiment sociale de l'Etat, qui comprend d'un seul coup le libéralisme économique. L'Etat ne doit pas tout faire; mais il doit intervenir, modérer ou activer selon le cas.

La réglementation des sociétés anonymes peut être très fructueuse en éliminant la surcapitalisation. On parle d'une réforme de la loi des compagnies. C'est très compliqué le jeu des actions et des obligations, il faut procéder avec prudence, mais puisqu'on en parle, c'est que le besoin s'en fait sentir. Il y a bien des moyens à prendre pour la dépression des trusts. Pour le charbon, par exemple, on n'aurait qu'à abaisser les droits sur le charbon américain; et je vous assure que le prix du gallois va baisser. Pour d'autres trusts, par exemple, l'électricité, il y a un moyen radical que les encyclopedes ne craignent pas de recommander; c'est l'exportation pure et simple. Si le contrôle de l'Etat est inefficace, l'exportation est légitime. Il y a aussi l'instauration de la corporation, de syndicats des classes professionnelles, où soient représentés le capital et le travail. Patrons et ouvriers adoptent des réglementations et les font ensuite sanctionner par le gouvernement qui a besoin en ce sens d'être soutenu et conseillé.

Un dernier point. Toutes ces réformes doivent s'accomplir, mais elles doivent s'accomplir en connexion avec une réforme des moeurs. Il y a une disproportion énorme entre l'amélioration technique actuelle et la stagnation morale. Il y a une chose que les manuels d'économie ne peuvent mentionner, c'est l'exemple de Nazareth où l'on voit la réalisation toute pure de la vie chrétienne.

Et c'est par ces paroles "Le règne du Seigneur, c'est le règne de la paix, de la justice et de la charité" que le P. Chagnon laissait son auditoire, ou même ceux qui ignoraient les premiers rudiments de l'économie sociale, sortaient avec au moins une idée bien nette en tête. Celle de croire que notre région d'insouciance n'est pas le dernier cri en fait de perfection. Avouons que c'est déjà un pas de géant d'accomplir.

M. le professeur G. Signori, basse, et les Petits Chanteurs dirigés par M. l'abbé Lafrance se chargeaient de la partie musicale. Il est toujours intéressant d'entendre les Petits Chanteurs tant ils ont atteint un degré de cohésion remarquable; la charmante pièce de semi-folklore "Gentil petit coquelicot nouveau" en a été fort probante.

Jean FREDERICK.

Assemblée du Conseil de Ville

Ce soir, jeudi le 19 courant, il y a assemblée du Conseil; l'on traitera la question du secours direct et des travaux de chômage et l'on continuera l'étude des règlements.

Gagnants des Prix à la Maison L. P. Ouellette

Faute d'espace la liste des gagnants de prix à la maison L. P. Ouellette, marchand de bois et charbon paraîtra la semaine prochaine. Surveillez l'annonce.

Votre abonnement est-il échu!

Nouvelle Réunion du Comité Régional.....

Congrès des Instituteurs et Institutrices du Comté de Saint-Jean, le 7 décembre Grande séance populaire pour les enfants dans le courant de décembre.

Le Comité Régional pour le 11^e Congrès de la Langue Française, de Saint-Jean, se réunissait de nouveau, jeudi soir dernier, dans les salles du Collège, sous la présidence de Mgr Chaussé, supérieur, et de Me Georges Fortin, le dévoué président du Comité.

On y prit plusieurs initiatives du plus haut intérêt, entre autre, avec l'approbation du Comité Central de l'Instruction Publique, celle de tenir à Saint-Jean un Congrès de tous les instituteurs et institutrices du Comté de Saint-Jean, pour y étudier ensemble notre problème de survie nationale, qui sera l'objet du Grand Congrès de Québec, et voir quelle part notre gent écolière est appelée à prendre dans ce formidable mouvement qui s'organise partout, pour travailler efficacement à la conservation de "notre héritage français". Nous savons d'avance que ce sont eux, les jeunes, qui sauveront, à condition toutefois que nous les préparions à ce rôle. Pour y arriver il faut évidemment que tous nos instituteurs et institutrices comprennent bien, d'abord, la nécessité de développer chez l'enfant, la fierté nationale, l'amour de la patrie et de tout ce qui peut la faire belle et grande,.... et s'inspirent de directives communes qui donnent à leurs efforts les meilleurs rendements possibles.

Voici, en quelques mots, la raison d'être de ce Congrès, qui se tiendra le 7 décembre à Saint-Jean, et auquel tous les intéressés devront se faire un devoir de prendre part.

On publiera, dans un prochain numéro du journal, le programme de cette journée.

Une autre initiative du Comité Régional a été d'organiser, pour la fin de décembre, une grande démonstration pour les enfants de St-Jean. Il y aura un programme varié, préparé avec soin par des personnes d'expérience, qui les intéressera, sans doute, mais qui leur fera compren-

dre, surtout, ce qu'ils peuvent faire, et comment ils peuvent agir, pour la conservation de notre langue et de nos traditions.

Cette première séance générale sera suivie plus tard d'autres séances dans chaque école qui tiendront constamment en éveil l'attention de nos enfants et s'efforceront de développer de plus en plus, chez eux, le sens national.

Pour le grand public, le premier coup de canon sera tiré en janvier prochain. Un sous-comité a été chargé de mettre sur pied pour ce temps-là une grande soirée populaire et patriotique, qui sera le point de départ de toute une série d'autres organisations s'adressant séparément aux différentes classes de notre population. Il faut que tous nos compatriotes canadiens-français, quels que soient leur profession, leur métier, leurs occupations, s'intéressent à ce grave problème de notre survie, à savoir que notre devoir comme nos intérêts bien compris nous demandent de rester ce que nous sommes, et de conserver le riche héritage que nous ont légué nos ancêtres. Chacun, dans sa sphère d'action, est appelé à faire sa part. A ces diverses assemblées publiques on verra pour-quoi et comment agir.

Le Comité régional est heureux d'annoncer qu'il s'est adjoint comme membre directeur, pour représenter la paroisse de St-Edmond et pour l'aider dans son travail, M. le notaire Desmarais.

De plus, afin d'aider les Comités paroissiaux dans leurs organisations, ceux-ci seront invités à envoyer un ou deux de leurs membres à assister aux assemblées générales que tiendra à l'avenir le Comité régional.

Enfin, le Comité régional rappelle aux Comités déjà organisés dans les diverses paroisses du comté, qu'il se tiendra à leur disposition pour aller leur prêter main-forte chaque fois qu'ils en auront besoin.

"Conservons notre héritage français".

Bribes et Miettes

Les musiciens fêteront leur patronne, sainte Cécile, dimanche prochain. Chacun se fait un devoir à cette occasion, d'y aller de son initiative personnelle. Chaque chorale de la ville prépare quelque messe spéciale; au Collège où grandissent quelques musiciens en herbe, on consacre à cette fête une soirée musicale, pour célébrer la sainte qui, au dire de vieux, vieux mémoires, "unissait sa voix aux accords des instruments de musique pour chanter la louange du Seigneur".

Qui de nous, pensant à Cécile, n'a pas présent devant les yeux, ce tableau banal peut-être à force d'être reproduit, mais quand même tout frais de naïveté, où l'on représente la sainte assise devant un clavier, les doigts sur les touches du clavier. Son regard se dirige en haut, où dans un clair-obscur vapoureux, apparaissent deux ou trois chérubins qui lui tendent des roses. Tribut sans doute des mélodies divines que la sainte fait monter jusqu'au ciel; de ces mélodies dont le païen persécuteur n'a pu interrompre la gamme involontaire. Car, comme écrit le délicieux Claudel:

"Chaque fois que, de tout ton poids,

tu tapes pour la terrasser, La mélodie toute puissante, redresse la tête cassée!"

Les élèves du Collège de Saint-Jean, ont eu le plaisir d'entendre, vendredi dernier, M. l'abbé Tessier, professeur au séminaire des Trois-Rivières. Ardent apôtre du régionalisme, M. l'abbé Tessier a donné une conférence sur la Mauricie, vaste région aux ressources aussi vastes qu'inexploitées, et aux paysages sauvagement grandioses. S'il est vrai de dire que le conférencier est à la hauteur de son sujet, auquel il s'est attaché durant de longues années d'études, il n'est pas moins vrai de dire que le sujet est certainement à la hauteur du conférencier. M. l'abbé Tessier, s'était muni de films documentaires, sachant bien par expérience, qu'avec les enfants, comme avec nombre de grandes personnes qui ne sont souvent que des grands enfants, les idées s'envolent; mais les images demeurent.

Jean FREDERICK.

"Par malheur les Canadiens-Français se prêtent trop facilement au jeu des exploitateurs de l'esprit de parti. Au lieu de remplir leur rôle d'électeurs libres et intelligents, ils remplissent celui de partisans aveugles."

NOUVELLES SPORTIVES

Le Canada Hôtel défait le Richelieu Hôtel

Pour terminer la première série, le Canada Hôtel a eu raison du Richelieu Hôtel prenant la première et la troisième partie. P. Breault roula le meilleur total des trois parties 155-196-198 pour 549. La meilleure partie simple fut roulée par Fortin du Canada Hôtel 202.

G. Daniel qui jouait pour le "Bottom's Up" roula la meilleure partie simple 143. Comme cette rencontre fut aimée de tous nous pouvons nous attendre à en voir d'autres avant longtemps. Même les dames voyant le score que certains joueurs masculins roulaient se demandent si elles ne pourraient pas leur lancer un défi. Ceci pourrait peut-être être pris plus vite qu'elles ne peuvent l'espérer.

Mlle Poirier roule le meilleur score le semaine dernière

Mlle Poirier de l'équipe Horse Shoe roula le meilleur total de trois parties soit 322 et en plus elle se classe également première avec la meilleure partie simple de 128. Mme Cooper arrive en deuxième place pour le total de ses trois parties avec 306. Mlle Choquette du Maroons roula la deuxième meilleure partie simple soit 122.

Rhumatisme

Soulez la douleur avec

ABBEY'S
Le sel de santé

Arthur Alexandre fait ses Début Dimanche Soir

Arthur Alexandre qui jouera au hockey pour le club Kansas City de la ligue American Association est arrivé dans cette ville jeudi dernier après avoir laissé Saint-Jean, lundi soir.

Arthur nous écrit qu'il est arrivé à cet endroit après un beau voyage mais qu'il était content de descendre du train, étant quelque peu fatigué.

A son arrivée à Kansas City on l'informa que son équipe était parti pour St-Louis où une joute avait lieu, ce qui l'empêcha de s'aligner à son arrivée mais comme une autre joute avait lieu dimanche, ce qui était dimanche dernier, il devait s'aligner de suite et faire face à l'équipe de Léo Gaudreault lequel est un ancien copain d'Arthur avec le Providence de la ligue Can. Américaine.

Il nous fut impossible d'avoir de plus amples renseignements mais nous serons tenus en contact avec ses activités là-bas et il nous fera plaisir de donner aux nombreux amis d'Alexandre, ici tous les informations qui nous seront transmises.

Ligue des Elks (Dames)

Mlle M. A. Patenaude roula la meilleure partie simple de cette semaine lorsqu'elle roula sa première partie soit 135. Mme Lupien se classe seconde avec 123. Le meilleur total des trois parties revient à Mlle M. A. Patenaude 299, Mme Lupien roulant 271.

Votre abonnement est-il échu?

Le Hockey se parle beaucoup à St-Jean

Le comité formé parmi les membres de l'Association des Jeunes Hommes d'Affaires de St-Jean-Iberville dans le but de promouvoir le hockey à Saint-Jean pour cet hiver, semble avoir frappé sur la tête du bon clou, car déjà nous attendons parler partout de formation d'équipes.

En effet des démarches nombreuses ont été faites et à un moment donné en fin de semaine on nous informait qu'il ne serait pas surprenant que nous ayons six équipes dans notre ligue locale cette saison.

Nous avons cependant pris certaines informations de membres de ce comité et l'on nous dit que quelques sportsmen intéressés tout d'abord, semblaient vouloir refroidir quelque peu l'intérêt pris auparavant.

Il se peut que ces sportsmen soient mal informés par des gens qui ont probablement intérêt à agir ainsi mais nous croyons que les conseillers pessimistes auront de l'opposition, car bien que l'entreprise ne promet pas de résultats financiers profitables elle peut être faite à peu de frais si réellement ceci arrive.

Nous croyons que l'équipe Champlain est un des meilleurs exemples; cette équipe, la plus vieille de notre ligue, a toujours trouvé moyen de balancer ses dépenses et personne n'a jamais été obligé de déboursier de gros montants. Une saison, les directeurs ont fourni un certain montant, lequel leur a été remis. Si cette équipe peut opérer comme elle l'a fait depuis si longtemps pourquoi des autres équipes ne le peuvent-elles pas?

Une entrevue avec les autorités de l'usine Singer a été promise et il se peut qu'elle eut lieu avant que ces lignes soient imprimées.

Nous avons raison de croire que l'entrevue sera satisfaisante et que cette usine sera représentée cette saison comme elle le fut il y a quelques années.

Il a même été question que Farnham entrerait dans notre ligue, ce qui présenterait certaines difficultés, lesquelles peuvent être arrangées si notre ligue profite de cette équipe.

On nous dit qu'Iberville étudie la demande qu'on leur a faite de faire partie de notre ligue. Iberville a à sa disposition plusieurs joueurs qui formeraient une forte équipe ici, et qui ne manqueraient certainement pas d'amener de l'intérêt. Il est à espérer que cette équipe répondra favorablement à cette demande.

Nos Dames de Saint-Jean Victorieuses à Saint-Hyacinthe

Samedi soir dernier, profitant de l'excursion de l'équipe d'hommes de Saint-Jean, une équipe de dames d'ici s'est rendue à St-Hyacinthe rencontrer une équipe de l'endroit et elles ont remporté la victoire des trois parties et sur la rencontre, elles ont une avance de 133 quilles.

Un prix avait été offert à celle qui roulerait le meilleur total, par le président des quilles de St-Hyacinthe M. H. Desmarais et pour combler les beaux résultats de la soirée Mlle Gertrude Chrétien, une des nôtres, fut l'heureuse gagnante. Son score fut de 120-121-104 pour un total de 345 ce qui mérite certainement nos félicitations. Sa plus proche rivale pour ce prix fut Mlle Préfontaine de St-Hyacinthe qui roula 79-128-83 pour un total de 290.

La meilleure partie simple des nôtres fut roulée par Mlle Alice Mayrand qui roula 127 à sa première partie; elle fut dépassée par la faible marge d'une quille par Mlle Préfontaine du St-Hyacinthe qui roula 122.



CA VAUT UNE

BIÈRE

Dow

OLD STOCK

FONDEE IL Y A 146 ANS



LE Findlay

SUPER OVAL

Les lignes harmonieuses et les couleurs agréables de ce poêle sont un charme pour les yeux, mais ce ne sont pas là ses seules qualités: c'est en même temps un poêle qui cuit et chauffe à la perfection.

Le fourneau—émailé, naturellement—comporte à l'intérieur un revêtement d'émail porcelaine qui se lave avec autant de facilité qu'une assiette et se garde toujours frais et propre.

Le dessus du poêle est fini recuit "gun metal" et s'entretient aussi avec une extrême facilité; il comporte à l'avant une section qui se soulève pour permettre de griller ou d'introduire du combustible dans le foyer.

Le foyer est profond et de forme ovale; il est d'un type d'une efficacité éprouvée au point de vue chauffage. Les grilles se placent en deux positions: tout à fait au fond du foyer ou un peu plus haut, selon que l'on chauffe au charbon ou au bois ou que l'on désire plus ou moins de chaleur dans la cuisine. Le foyer à bois mesure 24" de longueur, et lorsque les grilles sont placées au fond, il peut recevoir de très gros quartiers

de bois qui permettent de conserver le feu en activité toute la nuit durant.

Ce poêle est en grande partie fait de fonte, avec certaines pièces en acier épais, émaillé et inoxydable; il est solidement construit et peut durer toute une vie.

Le chronomètre, un dispositif commode qui émet le cuisinière quand c'est le temps de retirer un plat du fourneau, est une caractéristique nouvelle très appréciée sur ce poêle de cuisine moderne.

Des tablettes à miroir et des récipients pour les condiments s'harmonisant avec le poêle peuvent être fournis sur demande.

Le Super-Oval se fait en trois grandeurs, avec fourneau de 16, 18 et 20 pouces de largeur. Il possède maintenant des poignées chromées, toujours brillantes et toujours fraîches.

Ses couleurs: tout ivory, ivory nuancé noyer ou ivory nuancé vert.

Une réputation de qualité remontant à plus de 70 années répond des Produits Findlay.

LESIEUR & FRERE
Marchands de Meubles - Fournitures de Maison
PIANOS, RADIOS, TAPISSERIE, ETC.

Gros et détail.—Prix les plus bas.
167-169 RICHELIEU. - SAINT-JEAN, QUE.

PACIFIQUE CANADIEN

St-Jean à Montréal 75^c

**SAMEDI, 21 NOVEMBRE
ET DIMANCHE MATIN.**

Bon pour retourner jusqu'à lundi soir.

Achetez vos billets à l'avance et évitez la foule aux départs des trains.

C. A. LABERGE, Agent du Trafic-Voyageur
Rue Richelieu - St-Jean, P. Q. - Tél. 66-75-331

Votre abonnement est-il payé?



BRIQUES et BOUQUETS

par OMER-E. GAUTHIER

L'excursion de nos quilleurs et quilleuses à Saint-Hyacinthe n'a pas manqué d'amusements mais elle n'a pas non plus manqué de malchance et pour ceci nous avons qu'à demander à trois des conducteurs d'automobiles qui amènent nos joueuses et joueurs à cet endroit.

Il appert que St-Hyacinthe a l'intention d'attirer l'attention des automobilistes sur leurs règlements surtout sur le droit de stationnement, car trois des nôtres ont dû payer une amende samedi dernier pour mauvais stationnement. Cette amende n'est pas élevée n'étant que de un dollar, mais le fait d'être obligé de se rendre aux autorités est beaucoup plus ennuyeux que le prix qu'on doit y payer.

Après avoir payé son amende un des nôtres a fait remarquer à l'officier en charge qu'il espérait que ces amendes leur permettraient de défrayer les dépenses afin de faire soit peindre ou renouveler leurs affiches car on aurait pu passer sans remarquer ou même apercevoir cette affiche.

Le comité qui est en charge d'organiser notre ligue de hockey mérite tout l'appui que nos sportsmen peuvent lui donner car cette année, plus que jamais il est de la plus haute importance que Saint-Jean ait non seulement une ligue de hockey mais en plus une ligue intéressante afin de susciter l'enthousiasme chez notre public qui, depuis quelques années semble vouloir être plutôt tiède.

Nous avons presque l'assurance que l'an prochain nos joueurs aussi bien que l'assistance auront l'accommodation d'un aréna et pour ceci il faut cet hiver réveiller le plus possible l'enthousiasme chez nous.

Nous savons que cet avance va faire non seulement sourire mais ridiculiser plusieurs; ceci ne nous empêche pas d'en avoir plus confiance car ceux qui s'en occupent ont un très beau projet en mains et la manière qu'ils doivent s'y prendre promet de très beaux résultats.

L'on nous rapporte que certaines gens qui nous sont connus comme plus avarés que charitables ont émis l'opinion que le projet actuel de l'aréna est suscité par un groupe de jeunes têtes folles.

Bronchite Chronique?

Avez-vous tout le corps secoué par la toux, les graillements, l'expectoration? Prenez RAZ-MAH et obtenez du soulagement. Arrête la toux chronique. Vous fait respirer librement, dormir paisiblement. Soulage rapidement le sifflement, le hâlement. Pas de fumée, de prise, d'inhalation: de simples capsules propres, faciles à prendre. Soulagement—ou votre argent remis. 50c. et \$1 chez tous les pharmaciens. Capsules RAZ-MAH de Templeton sur

STATION DU COIN PRODUITS SUPERTEST

Gaz, Huiles, Graissages, Lavages
OPERATEUR: L. LASNIER
Coin Champlain et Saint-Georges
SAINT-JEAN, QUE.

AUTOMOBILISTES

Confiez à des experts
vos réparations sur
Autos, Camions,
Tracteurs,
comprenant filage d'armatures,
de générateurs, de démarreurs.

Batteries réparées
et chargées

OUVRAGE GARANTI
PRIX RAISONNABLES

La seule station de service du
genre dans SAINT-JEAN.

IGNITION
Paul Batteries Auto
Electric Service
263 Richelieu, St-Jean, Tél. 896

Les JEUNES qui sont maintenant à s'occuper du projet de l'aréna ont peut-être pas l'âge de ceux qui sont enclins à les critiquer mais, ils ont par contre le bon vouloir et l'initiative de faire quelque chose sans chercher à en retirer personnellement des profits.

Le Club Bilodeau encore Vainqueur

Après avoir vaincu les Elks, le général Jean Giroux vient de conduire encore une fois son bataillon, à une éclatante victoire contre le Club Piédaloue.

"Nous répondrons par la bouche de nos canons" avait déclaré le lieutenant Raoul Hébert.

Hélas, de même que les artilleurs, les canons étant chargés à vent, ne causèrent aucun dommage. Le caporal Ronald lui-même, se désouffla tellement, qu'à un certain moment, il s'étendit de tout son long sur le champ de bataille, symbolisant la défaite de son équipe!

Parmi les vainqueurs qui ont tous accompli leur devoir bravement, doivent être cités à l'ordre du jour: "Tommy" Lachance du club... la stratégie Victorin Dion qui préparait les plans d'attaque, le placide général Jean Giroux que le bruit n'effrayait pas, et les deux merveilleux frans-tireurs qui ont obtenu chacun un total de 201 pour une partie, MM. A. Desmarais et R. Rémillard, ce dernier obtenant le plus grand total de 648.

On murmure dans les coulisses que l'armée des "Langlois' Boy's" veut attaquer par surprise le vaillant bataillon Bilodeau.

Le service d'espionnage a organisé cependant, un système de corde spéciale pour enlever et attacher le caporal Ronald, au cas où ce dernier dépasserait la "ligne légale".

Après la partie enthousiaste de dimanche dernier les "Elksoniens" ont célébré la victoire "Bilodoniennne" par une veillée d'armes au club de M. Georges Rémillard.

Que nous réserve dimanche prochain? Allez-y voir!

La rencontre Mixte de Dimanche ne manque pas d'intérêt

Dimanche après-midi une rencontre de quilles entre deux équipes formées de trois dames et deux hommes allant sous le nom de "Sky Rochets" et "Bottom's Up" ne manqua pas d'intéresser l'assistance nombreuse qui s'était rendue pour voir ce tournoi aussi bien que l'autre qui eut lieu en même temps.

Les "Sky Rochets" réussirent à remporter deux parties, la seconde et la troisième mais sur le total le "Bottom's Up" remporta les honneurs par 25 quilles. Chez les dames Mlle B. Falls roula le meilleur total soit 300 aussi bien que la meilleure partie simple. Elle jouait pour les "Sky Rochets". Rosette Leblanc du "Bottom's Up" roula la seconde partie 114 aussi bien que le second meilleur total 288.

Les hommes eux se divisent les honneurs. Ronald Langlois roulant 135-139-138 pour le meilleur total 412. Ce joueur jouait pour les "Sky Rochets".

Dans la partie de cette semaine J. Mallette du Red Sox s'est particulièrement distingué en roulant trois parties de 115-125-111 pour un total de 351. Ce joueur en plus de rouler le meilleur total roula la deuxième meilleure partie simple, celle de 125; il est dépassé par R. Longtin qui roula 126 pour se classer premier.

LIGUE DE QUILLES

CLASSE "B"

R. Fortin du Théâtre Impérial prend les honneurs du meilleur total de trois parties roulant 174-201-201 pour 576. Il est suivi en seconde position par Ronald Langlois qui roula 559.

Le meilleur score pour partie simple va à Ronald Langlois qui roula 210, la seconde place allant à J. Bonneau 209.

La Kraft Paper défait encore les Cables Conduits

Samedi dernier une équipe d'ETOILES de la Cables Conduits n'a pas été plus chanceuse que la dernière équipe qui rencontra la Kraft Paper Products la semaine dernière car encore celle-ci a baissé pavillon devant l'équipe de la Kraft.

L'équipe que la Cables avait samedi fit cependant une bien meilleure figure que la dernière car elle remporta la première partie par 5 quilles et perdit la seconde par 107 et la troisième par la faible marge de 5 quilles.

Il va s'en dire que les deux équipes avaient des joueurs qui n'ont pas joué leurs parties régulières mais sur l'ensemble la meilleure équipe semble avoir gagnée.

J. Mallette du Kraft roula la meilleure partie simple soit 358 ainsi que le meilleur total de trois parties de 370. Son frère A. Mallette se classe en deuxième place pour le meilleur total avec 308.

Ménard fut le meilleur pour la Cables roulant une partie de 122.

La gloire est un prix que la bêtise humaine accorde souvent aux intriguants.

Lamennais.

SALON DE L'AUTO

DE MONTREAL

21 au 28 NOVEMBRE

EDIFICE SUN LIFE



LE TRIOMPHE DE L'AUTO!
Ne manquez pas de venir admirer le plus féerique spectacle au Canada — le salon de l'auto le plus magnifique jusqu'ici — le salon de toutes les tentations!

Toutes les nouvelles voitures réunies.
—voitures canadiennes et américaines de tous les genres pour la ville, le tourisme et le commerce.
—voitures anglaises exposées en trois "stands" différents.
—et... "maisons sur roues"

Chefs-d'œuvre de mécanique, luxe inouï de tous les détails de la carrosserie, élégance et beauté des "lignes"—il y a au Salon toutes les possibilités de rêve... voitures de grande classe, de coût moyen, de forte et de faible puissance... toutes plus que jamais économiques d'achat et d'entretien.

Vous devez de venir voir les merveilleuses réalisations 1937... leurs accessoires... leur fonctionnement.

Eprouvez votre habilité à conduire
au "stand" de
Démonstration de sécurité routière
sous les auspices de l'Imperial Oil Limited

OUVERT
Midi à 11 P.M. [DIMANCHE]
Fermé
Lundi et autres jours
10 A.M. à 11 P.M.
ADELSTAN LEVESQUE, Gérant Général

PASSAGES REDUITS PAR AUTOBUS ET CHEMIN DE FER

ENTRÉE 25^c
Avant 6 p.m.
Après 6 p.m. 50c

Arrangez votre maison grâce à un PRÊT de MODERNISATION



Votre maison est votre "château". Les plans dont vous avez rêvé pour l'améliorer—pour la rendre plus habitable—vous pouvez maintenant les réaliser.

Quels que soient vos plans d'amélioration ou de réparations... nouvelle plomberie, réaménagement du grenier, installation d'une chaudière, peinture, toiture neuve, ou cent autres sortes de travaux... la Banque de Montréal peut fournir l'argent voulu.

Nous serions heureux d'avoir l'occasion de discuter vos plans avec vous. La finance nécessaire peut s'organiser sans difficulté ni délais.



BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

Succursale de St. Jean: ALFRED BEAULIEU, Gérant
Les autres succursales sont à: Arthabaska, Brome (sous-agence, ouverte les mercredi), Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knovton, Magog, Mégantic, Napierville, Richmond, St. Cassaire, St. Georges de Beauce, St. Hyacinthe, Steyrville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.

"une banque qui fait bon accueil aux petits déposants"

Nouvelles de Saint-Jean

Va-et-Vient

Mlle Marie Mombieu, de la rue Laurier, recevait à l'occasion de l'Armistice, la semaine dernière, Mmes Bergeron, deux amies de la Métropole.

M. et Mme Joseph Beaupré, Mmes Joséphine, Georgiana, et Caroline Fugère, tous de Burlington Vt., étaient en visite chez M. et Mme Olype Lafrance, récemment.

Certaines personnes sont gênées d'aller aux banques, estimant leurs affaires trop peu importantes. A la Banque de Montréal ce n'est pas gênant. Un personnel accueillant vous mettra bien à l'aise. La Banque de Montréal invite les petits déposants. La Banque de Montréal prête à tous ceux qui sont solvables, petits ou gros.

ALFRED BEAULIEU,
Gérant.

Soirée du Bon Vieux Temps

N'oublions pas la Soirée du Bon Vieux Temps qui aura lieu samedi, le 21 courant à l'Association Ouvrière, au No. 175A Champlain. Tous les membres et les amis de la cause sont les bienvenus.

Retraite Fermée pour Jeunes Filles

A la maison Sainte-Bernadette du 27 au 29 novembre aura lieu une retraite fermée pour les jeunes filles; celles qui sont intéressées sont priées de donner leur nom immédiatement aux religieuses Missionnaires de l'Immaculée Conception.

Soirée des Quilleuses

Samedi soir prochain, le 21 novembre, il y aura dans la salle des "Elks", rue Champlain, une soirée dansante sous les auspices du club de quilles des Dames. Attractions spéciales, prix d'entrée.

Quarante-Heures à N.-Dame Auxiliatrice

La paroisse Notre-Dame Auxiliatrice aura ses Quarante-Heures, mercredi, jeudi et vendredi prochains, les 25, 26 et 27 courant.

La paroisse entière est invitée à se rendre aux pieds de Jésus-Hostie pour Lui offrir ses hommages et ses adorations les plus ferventes.

Soirée chez les Chevaliers de Colomb

Comme les années passées les Chevaliers de Colomb ne veulent pas laisser passer la fête de Ste-Catherine inaperçue; ils organisent pour jeudi le 26 courant une soirée sociale. Tous les Chevaliers de Colomb et leurs amis sont invités. Cette soirée sera sous la présidence de l'intendant M. Albert Trudeau qui promet une révélation.

Venez tous vous amuser gaiement tout en dégustant la bonne tire traditionnelle qui sera gracieusement offerte par les Religieuses de l'Hôpital, dont la renommée n'est plus à faire.

Souper aux Huîtres au profit de l'Hôpital St-Jean

Le public sera heureux d'apprendre que dès les premiers jours de janvier, les autorités de l'hôpital donneront un souper aux huîtres, au profit de leur institution. On dit que cette fête aura lieu dans le local idéal des Chevaliers de Colomb; la date ?..... le prix du billet?..... seront les nouvelles de la prochaine édition. Surveillez-la.

Naissances

En la cathédrale le 11 novembre a été baptisé Joseph-André-Léo-Georges-Arthur, né le 9 courant, enfant de M. Delphis Gamache et de Mary Bertrand. Le parrain a été M. Léo Gamache, marchand et la marraine, Léona Carreau, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— Le 11 novembre a été baptisé Joseph-André-Jean-Guy, né le 10 courant, enfant de M. Lucien St-Marie, journaliste et de Emilienne Brassard. Le parrain a été M. Joseph Ste-Marie, et la marraine, Marie-Louise Brault grands-parents de l'enfant.

— En la cathédrale le 15 novembre a été baptisée Marie-Olivia-Blanche, née le 14 courant enfant de M. Rodolphe Beaudry, électricien et de Claire Lachance. Le parrain a été M. Alfred Beaudry, et la marraine, Olivia Lachance, grands-parents de l'enfant.

— A Notre-Dame le 13 novembre, a été baptisé Joseph-Jean-Raymond, né le 12 courant, enfant de M. Roger Cédas tanneur et de Aline Surprenant. Le parrain a été M. Raymond Harnois, et la marraine, Marie-Antoinette Cédas son épouse, oncle et tante de l'enfant.

— A Notre-Dame le 15 novembre a été baptisé Joseph-Michel-Pierre, né le 11 courant, enfant de M. Albert Trudeau et de Lucienne Sylvestre. Le parrain a été M. Arthur Sylvestre, potier, et la marraine, Diana Boudrias, son épouse, grands-parents de l'enfant.

— En la cathédrale le 15 novembre a été baptisé Joseph-Paul-Marcel, né le 14 courant, enfant de M. Alfred Alexandre machiniste, et de Anna Roy. Le parrain a été M. Marcel Grégoire, et la marraine, Marie-Paule-Alexandre, sœur de l'enfant.

Travaux de Construction

Les travaux de construction d'une annexe à la propriété de M. Philippe Cloutier de Saint-Jean, située coin des rues Laurier et Foch avancent rapidement d'après les plans préparés par M. J.-E.-A. Benoit, Architecte de Saint-Jean.

— Les travaux de construction de deux bâtisses situées au coin des rues St-Jacques et Longueuil appartenant à M. Trahan et frère avancent rapidement d'après les plans préparés par M. J.-E.-A. Benoit, Architecte de Saint-Jean.

Où trouver la Meilleure Tire

C'est au magasin de M. Mercier, 240 St-Jacques, que vous trouverez à l'occasion de la fête Ste-Catherine, la meilleure tire.

Pour passer une agréable journée du 25 novembre, il vous faudrait déguster cette délicieuse tire traditionnelle que vous trouverez en appelant 1019-J.

Au Bénéfice des Oeuvres Paroissiales

Lundi, le 14 décembre aura lieu, au Théâtre Capitol, une Soirée Récréative, organisée par les Dames de Ste-Anne. Les artistes de la Société Théâtrale seront au programme. Le public de Saint-Jean aura donc le plaisir de voir à l'oeuvre, encore une fois, MM. Eugène Daignault, André Celmar et plusieurs autres artistes connus. Mentionnons un nouveau venu, M. Geo. Bouvier que vous entendez dans "Le Curé du Village" pour le rôle, si amusant de Gédéon Toupin, le barbier.

Les organisateurs sollicitent l'encouragement de tous afin de faire de cette soirée, un succès. L'admission est de 35 sous; Sièges réservés: 50 sous. Il y aura, sur chaque billet, un numéro pour le tirage de deux prix de présence: le premier un \$5.00 et le second \$2.50.

Initiative Charitable chez Mme Henri Bernard

Chaque mardi après-midi à la jolie propriété de Mme Henri Bernard, 452 Champlain, sur la charitable initiative de cette dernière un groupe de dames se réunit pour jouer les cartes, au profit de la Grote que l'on désire ériger chez les révérendes Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à la Maison Sainte-Bernadette. Un joli parrain par table est donné en plus d'un goûter succulent; le prix est de 50 sous. Comme il n'y a pas de limite pour l'assistance Mme Bernard est heureuse d'offrir à toutes celles qui désirent venir en aide à cette oeuvre, de le faire en formant une table et en l'avertissant. Il suffit d'appeler 1173-J.

Ouverture du Salon de l'Automobile à Montréal

L'ouverture officielle du Salon de l'Auto se fera samedi soir prochain le 21 courant; tout promet un succès sans précédent. Son Excellence l'Honorable Patenaude, Lieutenant-gouverneur présidera la soirée et sera accompagné des représentants des gouvernements fédéral et provincial ainsi que des hommes les plus éminents de la vie financière, économique et sociale.

Il va sans dire que nos différents hommes d'affaires dans l'automobile y auront là des représentants capables de répondre aux besoins de leur clientèle.

Assemblée de la Chambre de Commerce

Ce soir jeudi à 8 hres., à l'Hôtel-de-Ville aura lieu l'assemblée de la Chambre de Commerce. Tous les membres sont invités d'y prendre part.

Assemblée de la Ligue des Propriétaires

Demain soir vendredi, le 20 courant à 84 Richelieu aura lieu une importante assemblée de la Ligue des Propriétaires; tous sont instamment priés d'être présents car des questions de la plus haute importance seront au programme.

Assemblée des Raquetteuses

Sous la présidence de Mme Donat Galipeau et d'une assistance très nombreuse, eut lieu le 16 courant l'assemblée régulière des raquetteuses du cercle Champlain, pour les élections de 1936-37.

Mme J. R. Courtemanche fut proposée comme présidente d'élection. Les résultats sont les suivants:

Présidente: Mme Donat Galipeau, Vice-Présidente: Mme J. P. Rouleau, Présidente-Honoraire: Mme Victor Galipeau, Sec.-Trésorière: Mlle Jeanne Landry, Sec.-Archiviste: Mlle Jeanne Mayrand, Capitaine: Mlle Dolorèse Davignon, Lieutenant: Mlle Rose-Emma Alexandre, Porte-Drapeau: Mme R. Courtemanche.

Comité de Régis: Mmes Eugène Lasnier, Antonio Potvin, Isidore Lasnier, Euclide Landry, Mlle Madeleine Guimond.

Durant cette assemblée plusieurs questions furent proposées, et il fut décidé que chaque membre ayant payé sa contribution devra avoir en sa possession une carte de voyage.

A l'avenir pour aller à la convention, les membres devront montrer leur carte de voyage, certificat qu'elles ont payé leur contribution.

Les membres qui ont deux ans d'arrérage ne seront plus admises comme membre du cercle.

Les assemblées à l'avenir, auront toujours lieu le premier lundi de chaque mois, chez Mme J. P. Rouleau. La prochaine assemblée aura lieu le 7 décembre.

En passant..... à l'Hôpital St-Jean

Sous cette rubrique, nous sommes heureux d'inaugurer cette semaine une colonne d'information ayant trait à l'Hôpital de Saint-Jean. Il n'est pas du tout nécessaire d'y faire un séjour prolongé, et j'allais dire douloureux, pour constater combien l'hôpital constitue tout une ville dans la ville même. C'est un monde incrusté dans le monde même, dont le journal a le plaisir de donner les nouvelles que les RR. Soeurs Grises veulent bien nous communiquer. On trouve à l'hôpital tout un personnel qui y loge en permanence; des médecins et des religieuses qui s'y dévouent, des patients qui y souffrent, mais aussi qui s'y rétablissent; des convalescents qui se distraient en se reposant, ou si vous préférez plus de précision, qui se reposent en se distrayant. Bref tout un monde qui y respire, y remue, y vit, y meurt parfois, avec ses potins ses préoccupations; ses départs depuis longtemps préparés; et ses arrivées souvent inattendues.

Et sur le terrain des arrivées, plusieurs se réjouiront d'apprendre le

retour de garde Adrienne Poissant qui, après un stage assez prolongé à Sainte-Martine, est revenue dimanche dernier, faire du service à l'hôpital, où elle s'était acquise une réputation de garde-malade dans toute l'acceptation du terme.

Samedi et dimanche derniers M. l'avocat Maurice Fortin de Bedford et M. Paul Fortin de Sherrington, étaient admis tous deux pour des cas plutôt bénins.

Les RR. Soeurs Grises, ont eu il y a quelques semaines, à déplorer un vol considérable de couvertures de lits. Elles ont appris, il y a quelque temps, que la police municipale avait découvert tout près d'une voie de chemin de fer, une des couvertures volées, qui contenait quantité de brochures et de circulaires destinées à faire de la propagande communiste. La police s'est malheureusement empressée de détruire toute cette littérature, de sorte qu'il a été impossible pour les religieuses de retrouver quelque indice du délit.

J. F.

Feu M. Raoul Lussier

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Raoul Lussier, survenue mercredi dernier à l'âge de 44 ans; il était l'époux de Irène Guérin.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, trois fils: MM. Gaston, Roger et Marcel; une fille: Mlle Gisèle; deux frères: MM. Armand de St-Edmond et Henri de cette ville; trois soeurs: Mmes Joseph Daignault, Durivage et Lussier; sa belle-mère: Mme Edouard Guérin; quatre beaux-frères: MM. Urgel, Lionel, Firmus et Lorenzo Guérin; deux belles-soeurs: Mmes Gertrude et Yvette Guérin; un demi beau-frère: M. Joseph Tremblay.

Ses funérailles eurent lieu samedi dernier en la Cathédrale Saint-Jean. La levée du corps fut faite par M. l'Abbé Charbonneau qui officiait aussi au service assisté de MM. les Abbés Charette et Raymond comme diacre et sous-diacre.

A l'orgue, la messe des morts harmonisée fut rendue.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Offrandes de Messes: M. Firmus Guérin.

Messes de l'Oeuvre du Noviciat des Pères Dominicains: MM. et Mmes W. Clairmont, Wilfrid Jetté, M. Romuald et Mlle Olyette Hébert, Mlle Laroc-

que et ses élèves, Mlle Rosa Mombieu.

Billet d'Affiliation à la Messe Perpétuelle: MM. Lionel Lupien et David Daignault.

Bouquets Spirituels: Mlle Priscille Gibeau, MM. et Mmes Isidore Gibeau, Roch Guérin, Urgel Guérin, famille P. Guérin, M. et Mme Joseph Pelletier, Guérin, Schampert.

Sympathies: MM. et Mmes Geo. Morin, Didace Pelletier, Oscar Martin, Joseph Southière, Hermas Leblanc, Félix Poissant, Jean Kery, Masta Grégoire, Origène Bouchard, Charles Daignault, Adrien Lavoie, C. A. Sicotte, Joseph Milette, Conrad Duclos, Marcel Boudreau, Raymond Beaudin, Jean Guay, J. A. Lavoie, Zacharie Guérin, familles Albert Hébert, Durivage, Wilfrid Raymond, Euclide Roy, Joseph Turgeon, Roland Duclos, Théodule Guérin, Eusèbe Dextradeur, Mmes Léopoldine Cédas, I. W. Giroux, Rosario Gagnon, M. Léo et Mmes Raymond, M. J. E. Bélanger prof. et ses élèves, Mlle Marie-Ange Beauchemin, MM. Jean-Paul Lebert, Henri Lussier.

Les membres de la famille Lussier remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit leur ont été sympathiques dans cette cruelle épreuve.

Mme Lucien Lalonde, 17 St-Charles; pressage, nettoyage de vêtements pour dames et messieurs; ménage; service de table pour repas à domicile. J-n-o.

INVITATION TOUTE SPECIALE

Notre assortiment est très complet dans tous nos départements, nous avons ce qu'il y a de plus récent.

La Qualité des Vêtements FASHION-CRAFT

fait de nos clients des amis; ils sont aussi durables qu'une vieille amitié.

Nos prix nouveaux en font foi

LA MAISON
E. H. LANCTOT
179 Richelieu - Saint-Jean, P. Q.

Congrès régional des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean

**S. Exc. Mgr Anastase Forget leur donne de sages directives.
Grand banquet présidé par Mre Fabio Monet**

Les Chevaliers de Colomb du district No. 7 ont tenu ici dimanche, leur congrès régional, sous la présidence de Me Fabio Monet, député de district. Une nombreuse délégation des conseils de St-Jean, de Valleyfield, de St-Rémi, de St-Lambert et de Longueuil assistait à la réunion, en présence des officiers supérieurs suivants: M. Ludger Fauguy député d'Etat, M. Francis Fautoux, directeur suprême, Raymond Arès, secrétaire d'Etat, Adélaïde Fontaine, avocat d'Etat, Emile Grothé, vice-maître suprême du 4e degré, M. Albert Chevalier, maître du 4e degré de la province de Québec, Ubald Fortin, de Montréal, M. Massicotte de Trois-Rivières, M. Dumais de Lachute, Allan Bray, de St-Henri, et C.-A. Bertrand, de Montréal, M. l'abbé Lessard, aumônier diocésain; M. P. D. Labrèche, aumônier du conseil St-Jean; M. Adélaïde Fontaine, avocat d'Etat.

Chacun des conseils présents a donné un aperçu de son activité religieuse et sociale pour l'année. Plusieurs résolutions furent adoptées. Le soir, un grand banquet, à l'hôtel New-Windsor, réunissait au-delà de 150 personnes.

Le banquet fut présidé par Me Fabio Monet. Son Excellence Mgr Anastase Forget était à la droite du président et M. Ludger Fauguy à sa gauche. Son Excellence fit un magnifique exposé de l'apostolat que l'Eglise attend des Chevaliers. Son Excellence dit que l'ordre des Chevaliers sera au premier plan, dans l'ordre social comme dans l'ordre religieux. Il annonce la création sous peu d'une assemblée diocésaine du 4e degré. J'ai l'honneur, dit-il, de rencontrer ici ce soir mon premier groupement d'action catholique. Son Excellence donne ensuite les raisons de faire de l'apostolat laïc. La première, dit-il, c'est que le laïc peut voir et entendre des choses que le prêtre ne peut pas. Il propose ensuite deux objectifs immédiats à l'action catholique: réclamer par

tous les moyens l'épuration du cinéma et lutter contre le communisme. "N'oublions pas, dit-il, les paroles et les écrits des fondateurs du communisme: "Le communisme et la religion sont et seront toujours des ennemis irréconciliables". Il parle de la propagande du communisme dans notre pays en général et dans notre province en particulier et dit qu'on ne devrait pas permettre l'entrée de notre pays à des étrangers du genre Sarasola. Il recommande la justice jointe à la charité, le respect de la propriété privée, le droit des classes laborieuses à améliorer leur sort, le droit de corporation aux patrons et aux ouvriers, afin de faire régner le Christ dans notre société.

M. Ludger Fauguy, à son tour, indique les devoirs sociaux des catholiques en général et des Chevaliers de Colomb en particulier. Il parle des œuvres de bienfaisance accomplies par les Chevaliers de Colomb. Au point de vue éducationnel, les Chevaliers, en quelques années seulement, ont dépensé la somme de \$12,517.50 pour aider des enfants pauvres à finir leurs cours. Deux conseils de la ville de Québec ont grandement contribué à la fondation et au maintien de l'école Cardinal-Villeneuve pour les enfants infirmes. Et cette année, dit-il, nous nous proposons de nous occuper de la jeunesse qui chôme." Il annonce enfin que les Chevaliers prendront une part active au 2e congrès de la langue française, qui sera tenu à Québec en juin 1937.

Me Fabio Monet remercia les deux orateurs et promet, pour son district, au nom des Chevaliers de Colomb, de mettre en pratique tous les conseils donnés. Il remercie ensuite tous les Chevaliers du district qui ont contribué au succès du congrès. Il annonça également qu'une retraite fermée pour les Chevaliers de Colomb du district No. 7 aurait lieu dans les premiers mois de l'année prochaine et Mre Monet les a fortement encouragés de la suivre.

frons nos sincères sympathies.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies entr'autres:

Offrandes Florales: les employés de la Canadian Potteries, dépt. des Couleurs.

Offrandes de Messes: MM. C. H. Bockus, J. R. Doyon, J. O. Beauvais, A. Laprise, J. Laliberté, Denis Bédard, Joseph Tavaglione.

Messes de l'Œuvre du Noviciat des Pères Dominicains: MM. et Mmes Théo. Beaudoin, Wilfrid Jetté, Mme Placide Denault, Mme Albert Alexandre, Blanche Bouchard.

Bouquet Spirituel: Mlle Jeannette Jean.

Sympathies: MM. et Mmes Joseph Dépelteau, L. O. Perrier, Urbain Lapien, J. A. Desranleau, Albert Bourassa, Laurier Moquin, Ernest Poulin, David Daignault, Aldée Ostiguy, Arthur Jolin, Omer Richard, Adélaïde Tremblay et Mlle Louisa Tremblay, Mme et Mlle Lalanne, famille Rosaire Béchard, A. Bourassa, P. Allard, D. Fournier, Etienne Renaud, famille Alpaugh, M. et Mme Philippe Brault, Oscar Ménard, William Boutin, Fred Bourgeois, Mlles Gabrielle et Fleur-Angé Lanciault, Mme et Mlles P. Desranleau, Mlle Rose-Aimée Létourneau, Mlle Adrienne Boucher, MM. Victor Mercier, A. Moquin, Henri et E. Dion, Henri Langlois, famille A. J. P. Greendale, Mlle Evelina Bourassa, M. et Mme Arthur Montpetit, Frs. Payette et fils.

Les membres de la famille Hébert remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit leur ont été sympathiques dans cette cruelle épreuve.

Feu Mme Vve François Hébert

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Vve François Hébert née Marie-Louise Bourgeois, survenue vendredi le 13 courant à l'âge de 85 ans. Son époux l'a précédée dans la tombe il y a trois ans.

La défunte laisse dans le deuil quatre fils: MM. Henry, Fortunat, Oliva et Isidore Hébert; une fille: Mme Adélaïde Montpetit (Emilia); deux frères: MM. Fortunat Bourgeois de North Troy et Arsène Bourgeois de Lacadie; une soeur: Mme Etienne Blouin de Sherrington; un gendre: M. Adélaïde Montpetit de Montréal chez qui la défunte demeurait.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin à 9 heures en la Cathédrale Saint-Jean. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Raymond qui officia également au service assisté de MM. les Abbés Charrette et Martin comme diacre et sous-diacre.

A l'orgue, l'Association-Chorale rendit la messe des morts harmonisée; à la sortie le directeur M. L. O. Perrier rendit "Jour de Larmes" de Daveluy.

Les porteuses d'honneur étaient: Mmes E. Boivin, Jérémie Boivin, Surprenant, Tremblay, Martin et Landry.

Les rubans de la bannière des dames de Ste-Anne étaient tenus par Mmes Arthur et Alfred Jolin, Oscar Ménard, H. Demers.

La quête fut faite par Mmes Pierre Roy et Pacifique L'Ecuier.

A la famille éprouvée, nous of-

Messe pour les Membres Défunts des Chevaliers de Colomb

Dimanche prochain, le 22 courant, à 10 heures, en l'église Saint-Edmond sera célébrée une messe pour les membres défunts des Chevaliers de Colomb. M. le chapelain P. D. Labrèche accompagnera tous ceux qui prendront part à cette pieuse démonstration. Tous les Chevaliers, en règle ou non, doivent se faire un devoir d'assister à cette messe et de prier pour le repos de l'âme de leurs frères défunts.

Courrier de Noël Pour Outre-Mer

Pour être livrés avant Noël, les colis et autres objets de correspondance pour les pays d'Europe doivent être mis à la poste dans les DEUX SEMAINES QUI VONT SUIVRE, ou ASSEZ TOT pour être insérés dans les dépêches qui seront expédiées par le paquebot "MONTCALM" partant de ST. JOHN, N. B., le 4 décembre et d'HALIFAX le 5.

CHS. RAMEAU,
Maître de Poste.

Remerciements des Dames Patronnesses.

La partie de cartes du 10 novembre organisée par les dames patronnesses, au profit de l'œuvre des terrains de Jeux remporta un réel succès.

Les recettes ont été de \$213.63 qui seront employés pour cette œuvre.

Les organisatrices remercient toutes les personnes qui soit par dons, achat de billets et en un mot toutes celles qui ont contribué au succès de cette soirée.

PHARMACIE Rexall

TOUJOURS } Un Gradué en charge
A VOTRE SERVICE

CONCOURS de PRIX

DE LA

Pharmacie Rexall

Pour Fillettes et Garçons

SEIZE MAGNIFIQUES PRIX A GAGNER

8 pour Fillettes . . . 8 pour Garçons

Par les Fillettes et les Garçonnettes obtenant le plus grand nombre de voix dans le Concours Rexall pour Fillettes et Garçonnettes.

◆ Enregistrez votre Favori dès maintenant. ◆

Un vote pour chaque sou dépensé
à acheter des PRODUITS REXALL

VOYEZ NOS VITRINES

Giroux & Poulin Enr'g

55 rue St-Jacques St-Jean, P. Q. Tél. 35

Numéros Gagnants

101
318
858
1369
1847
2575
3825

Consultez les billets que nous avons distribués durant l'Exposition. Si vous en avez portant les numéros ci-haut mentionnés, veuillez réclamer votre prix à nos bureaux.

• • •

LATOURE & DUPUIS, Inc.

163 rue Collin

«»

Téléphone 129

Spécialistes en Décoration complète de Maison

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1908

Activités Religieuses

La Voix du Temple

Au sein de l'univers chrétien.
En un palais aérien,
Habite un sublime génie.
Sa voix, mystère d'harmonie.
Pour l'homme a des accents divins ;
C'est la voix du Seigneur dans sa magnificence,
C'est la voix du Seigneur dans sa toute puissance
Parlant à l'âme des humains ;
C'est la souveraine prière
D'un peuple à son Sauveur et Père !

La cloche en ses concerts pieux,
Elève la pensée, attire l'âme aux cieux ;
Et telle une fidèle amie
Avec nous, tour à tour, chante, soupire ou prie,
Elle mêle l'éclat de sa pompeuse voix
Aux fêtes des petits, comme à celles des rois.
Elle frémit, toute joyeuse,
Lorsque sur le front d'un enfant
S'épanche l'onde merveilleuse
Qui le rend fils du Tout-Puissant.

La cloche, par des chants d'une sainte allégresse.
Nous convie au banquet du Dieu toute tendresse
Et des chastes amours, célèbre l'union.
Barde de la Religion
Elle proclame dans l'espace.
La gloire et la douceur du règne de la grâce.
C'est encor elle qui, par des sons éperdus
Avertit les mortels qu'un malheureux n'est plus,
Et réclame une humble prière,
Un pleur, pour celui qui, par Jésus, fut un frère !

Par de mornes vibrations,
Des familles, des nations,
Elle pleure les deuils, partage les alarmes.
Pour tout chrétien, la voix des cloches a des charmes ;
Ce n'est point un vain son dans les airs répandu !
C'est un appel divin par le cœur entendu !
C'est la messagère bénie
De l'union, de l'harmonie ;
C'est le fiat de la douleur !
C'est l'Alleluia du bonheur !

Airain sacré, voix magnifique,
A l'univers redis le sublime cantique
Que doit chanter tout cœur humain
De son aurore à son déclin ;
Gloire au Seigneur et paix sur terre
A l'Homme qui croit, aime, espère !

Alberte de Montgrand.

**FEU,
AUTOMOBILE**

Bell Tel. 454

**POUR VOS
ASSURANCES GENERALES**

HONORE MEUNIER
St-Jean, P. Q.

126 St-Charles

**POUR LA FABRICATION
DE VOS PORTES ET CHASSIS**
Consultez **LEOPOLD ROY**

Nos prix défont toute concurrence.

Avec une CHAUFFERETTE moderne en fonction depuis au-delà d'un an, nous pouvons assurer nos CLIENTS d'un service parfait et leur donner entière satisfaction.

Le BOIS est donc entièrement SEC et de première QUALITE.

LEOPOLD ROY
ENTREPRENEUR GENERAL

Service prompt et courtois.—Ouvrage garanti.

197 rue ST-JACQUES, - Tel: 1043 - ST-JEAN, P. Q.

L'HEURE CATHOLIQUE

Au Poste C K A C, de 5h. à 5h. 45

La causerie à l'Heure catholique du 22 novembre, organisée par le Comité des Oeuvres catholiques de Montréal, sous le distingué patronage de S. Exc. Mgr Gauthier, archevêque-coadjuteur, sera donnée par M. Rosario Lesieur, P. S. S., supérieur du Grand Séminaire de Montréal. Il exposera les directives pontificales sur le sacerdoce.

Cette causerie, irradiée par le poste C K A C, commence à 5h. précises. A 5h. 20 programme musical exécuté par le Chœur paroissial de St-Etienne, sous la direction de l'abbé Jean-Paul Maher, maître de chapelle.

LE PRETRE

Quand nos regards avides interrogent l'histoire du monde, et la vie des bienfaiteurs de l'humanité ; quand nous cherchons le plus bel exemple d'héroïsme, de dévouement et de sacrifice, un homme personnifiant tout cela, se dresse alors devant nous. Cet homme qui se dévoue ainsi pour ses semblables vit et meurt obscur. Durant sa vie parsemée d'épines, les injures et les outrages de ceux pour qui il se sacrifie ne lui sont point ménagés. Partout on le bafoue, partout on l'abreuve de déboires, et cependant, partout où l'on suit ses conseils, la paix et le bonheur règnent, partout où il réside fleurit la civilisation et la prospérité ; sa demeure est le foyer de consolations et d'espérances des âmes affligées. Cet homme, c'est le "Prêtre".

Les hommes qui se croyaient les plus autorisés, les esprits que l'on disait les plus brillants se sont moqués de cet être divin et incomparable. Mais Voltaire, Jean-Jacques Rousseau et leur impiété ont passé, et le prêtre n'a point passé. Déjà leur oeuvre se couvre du voile de l'oubli, et cependant l'homme de Dieu va toujours convertissant et soutenant les peuples ; ses paroles trouvent de l'écho partout et les plus grands génies se sont trouvés chez lui, à l'étonnement des uns à l'admiration des autres. On a vu un Gallilé découvrir, le premier, la forme de la terre et résoudre ainsi le problème le plus difficile du temps bien d'autres génies étaient venus avant lui, bien d'autres sont venus après lui et ont gravé leur nom, en lettres d'or dans l'histoire du monde.

L'Eloquence, cette souveraine des peuples déploie avec orgueil le nom de son roi.

"Bossuet, s'écrie-t-elle, a sondé toutes les profondeurs des terres et des mers, des gouffres et des abîmes. Il s'est élevé jusqu'à la cime des cieux, puis planant au-dessus de la sphère humaine il a tout compté, il a tout admiré et après avoir reconnu la main puissante d'un Dieu, il a dit aux hommes les lois du Seigneur. Il a sauvé son pays des dissensions religieuses et civiles et quand enfin il s'est reposé de l'éternel repos, on lui a décerné un titre et une palme qu'aucun génie autre que lui n'a mérités. C'était un prêtre cependant.

Non seulement le prêtre se trouve au sein des richesses et des grandeurs, mais au milieu des pauvres et des humbles, mais au chevet des malades et des moribonds, mais chez les sauvages barbares, dans les plaines immenses et les forêts insondables ; il habite chez tous les peuples et chez tous les hommes.

Le prêtre est l'âme de toute colonisation ; et toute entreprise qui compte un prêtre arrive à un but certain. Il ressemble à l'astre du jour, il éclaire le monde de ses lumières intellectuelles, il est l'astre du Seigneur. C'est lui qui nous fait chrétien, c'est lui qui nous ouvre le chemin de la vertu, et c'est lui qui nous donne notre passe-port pour les cieux, à l'instant suprême ou la mort nous dérobe à la vie.

Peut-on nier qu'il y ait une existence plus noble que celle de cet être sublime, le prêtre ? Ah ! marche le front haut, homme auguste,

La Constipation* Amoindrit la Résistance Contre Les Bactéries

On la Corrige par un Aliment
Laxatif Naturel

La constipation* ordinaire résulte le plus souvent du défaut de "matières inassimilables" dans les repas. Il ne faut pas traiter ce malaise avec indifférence.

Longtemps négligé, il peut déprimer grandement. Dans cet état, l'organisme ne résiste plus aux maladies infectieuses. Vous êtes sujet à contracter une maladie grave. Protégez-vous contre la constipation* ordinaire. Assurez-vous que vos aliments sont riches en "matières inassimilables". Le Son Kellogg's ALL-BRAN constitue une source abondante de "matières inassimilables", efficaces.

Les "matières inassimilables" du Son Kellogg's ALL-BRAN absorbent l'humidité de l'organisme et forment une masse molle qui nettoie doucement le système. Cette savoureuse céréale fournit aussi des vitamines B et contient du fer.

Deux cuillerées à soupe par jour, avec du lait ou de la crème, suffisent ordinairement. Prenez-en plus souvent dans le cas obstinés. Si vous n'êtes pas soulagé par ce traitement, consultez votre médecin.

Servez tous les jours du Son Kellogg's ALL-BRAN, sous forme de céréale, ou cuisiné dans des muffins, des petits pains, etc. Consommé régulièrement, il régularise.

Garanti par la Compagnie Kellogg. Vendu dans toutes les épiceries. Fabrique par Kellogg, à London, Ont. "La constipation due au défaut de "matières inassimilables".



**POUR VOS
ASSURANCES**

A STAN. GALIPEAU

Agent Licencié

Hôtel Windsor

Tél: 433

Assurances Générales

Automobiles—Accidents
Feu, etc.

que t'importent les paroles et la folie de quelques êtres inférieurs, pourvu que tu ne dévies pas du chemin que Dieu t'a tracé ! Prie pour le genre humain, prie pour tes semblables, prie pour tes ennemis.

Voilà ce qu'ils se disent sans cesse. Ainsi vit le ministre du Seigneur jusqu'à ce qu'il plaise au Maître de la vie de le rappeler vers lui en le recevant dans son éternité.

Rod. Brunet.

CARTES D'AFFAIRES

RENE GRENIER

PLOMBIER-FERBLANTIER

Installation à eau chaude.

Service rapide — Ouvrage garanti

93 rue Notre-Dame — Saint-Jean

TEL: 1113-W

THEO. J. DAVIGNON

ENTREPRENEUR GENERAL

EN CONSTRUCTION.

Ouvrage en béton, brique et plâtre

SPECIALITE: Fixtures de magasin, finissage en bois franc.

Toujours en main, blocks de Cheminée "Perfection".

Téléphone 74-J 100 rue Frontenac

SAINT-JEAN

Cartes Professionnelles

J. PAUL BEAULIEU C. A.
Associé de Larue & Trudel
Expert-comptable licencié et agréé
(Chartered accountant)
Consultations pratiques en matières
commerciales et financières.
117 Champlain—St-Jean—Tél: 704

J. E. A. BENOIT
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Évalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
Bureau: 34 St-Georges Tél: 577-W
Résidence: 269 St-Jacques Tél: 626-J

Dr. GERALD CAZA
CHIRURGIEN-DENTISTE
216 rue Richelieu
Saint-Jean Téléphone 931
Heures: 9 à 12 A. M.—1 à 5 P. M.
7 à 9 P. M. tous les jours.

Dr. L. P. COUTURE
SPECIALISTE
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE,
EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES.
Bureau ouvert tous les jours
de 9 heures à midi.
2 " à 5 p. m.
7 " à 8 p. m.
219 Jacques-Cartier Tél: 102
SAINT-JEAN

TEL: 741
Dr. GEORGES GERVAIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
84 Saint-Jacques, Saint-Jean, P. Q.
Heures de bureau: 9 à 12 a. m.
1 à 5 p. m. 7 à 8 p. m.

Dr. HENRI LAFLAMME
Consultations: 4 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
Téléphone 71
Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu

Dr. OSCAR LABERGE
Ex-Interne des Hôpitaux
Hôtel-Dieu et St-Paul de Montréal
CONSULTATIONS:
Iberville, 9 à 11 a.m 7 à 9 p.m. Tél. 28

Dr. PAUL MARIN, L. C. D.
Chirurgien-Dentiste
Heures de Bureaux: 9 à 12, 1 à 5
6 à 9 tous les jours.
175 Richelieu St-Jean
Tél: 382

Dr. AIME PERRIER
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New York Post
Graduate"
244 CHAMPLAIN Tél: 805
Heures du bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.

Dr. GEORGES PHANEUF
CHIRURGIEN
Des hôpitaux de Paris
35 rue Saint-Jacques Tél: 322
SAINT-JEAN

Dr. Emeril Poirier, D. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9 hrs. à 12 A. M.
1 hr. à 5 P. M., 7 hrs à 9 P. M.
TEL: Bureau 820
65 Saint-Charles SAINT-JEAN, P. Q.

Alfred A. Potvin, B. A. A.
ARCHITECTE
A Saint-Jean, le jeudi de chaque
semaine
Bureaux: 40 Saint-Jacques; tél: 142
A Montréal, 750 St-Gabriel
Téléphone Harbour 4802.

STANISLAS POULIN, C. R.
AVOCAT
Etude: 40 Rue Saint-Jacques
Tél. Bell: Etude 142; Résidence 263
B. Postale 423 Saint-Jean P. Q.

Dr. JEAN-PAUL SENEAL
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
176 Jacques-Cartier — Tél: 700
Heures de bureau: 2 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.



LE SOUS-VÊTEMENT DU TRAVAILLEUR AU DEHORS

● Le Sous-Vêtement Ouaté PENMANS donne à celui qui travaille au grand air le maximum de protection et de confort. Sa ouate intérieure chaude et douce, et sa fabrication soignée, assurent un bien-être supérieur et un excellent ajustement. La marque Penmans, fabriquée ici dans la Province de Québec, vous garantit l'économie d'une longue durée. Chemises, Caleçons et Combinaisons; aussi dans la nouvelle coupe populaire "Nucut" pour hommes et garçons.

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS OUATÉS

Résultats des Concours généraux organisés par la Société d'Agriculture Fédérée du Comté de Saint-Jean, en 1936.

Ces concours de récoltes sur pied ont été jugés par M. Arthur Lamarre, agronome, à partir du 9 juillet au 5 octobre

RÉSULTATS 1.—CONCOURS DE JARDINS.

(1) Charles Langlois, (2) Homère Denault, (3) Frédéric Poulin, (4) Docteur N. A. Hébert, (5) Donat Bourgeois, (6) Hermidas Grégoire, (7) Charles Hébert, (8) Damien Savage, (9) Rév. V. Geoffrion, (10) Henri Hébert, (11) Elgon Lord, (12) Eugène Dubois, (13) Paul Nolette, (14) J. L. Moreau, (15) Jos. Clément, (16) Pierre Trahan, (17) Willie Roman, (18) Auguste Desnoyers, (19) Alphonse Granger, (20) Pierre Poirier.

2.—CONCOURS DE LUZERNE.

(1) Philippe Fortin, (2) Rév. V. Geoffrion, (3) Sylva Fortin, (4) Henri Hébert, (5) Frédéric Poulin, (6) Egide Grégoire, (7) Charles Hébert, (8) Raphael Fortin, (9) Alphonse Granger, (10) Willie Duclos, (11) Delphis Blain, père, (12) Joseph Clément, (13) Dame Adj. Boudreau.

3.—CONCOURS D'ORGE.

(1) Jacques Rémillard, (2) Raphael Fortin, (3) Henri Hébert, (4) Frédéric Poulin, (5) Pierre Trahan, (6) Paul Nolette, (7) Egide Grégoire, (8) Félix Bisailon, (9) Charles Hébert, (10) Alphonse Granger, (11) Auguste Desnoyers, (12) Ernest Poissant, (13) Joseph Clément, (14) Domina Demers, (15) Téléphore Bouchard, (16) J. Homère Denault, (17) Louis Bouchard, (18) Adrien Guay, (19) Toupin, (20) Martial Tremblay, (21) J.-B. Dubois, (22) Eugène Dubois, (23) Dyanis Thibodeau, (24) Alphonse Grégoire, (25) Jean-Louis Moreau, (26) Georges Poissant, (27) Charles Langlois, (28) Stanislas Moreau, (29) Albert Bouchard, (30) Félix Mailloux.

4.—CONCOURS DE BLE.

(1) Egide Grégoire, (2) Sylva Fortin, (3) Alphonse Grégoire, (4) Hermidas Grégoire, (5) Val. Desranleau, (6) Hermas Rémillard, (7) Homère Denault, (8) Henri Hébert, (9) Pierre Trahan, (10) Ernest Poissant, (11) Frédéric Poulin, (12) Félix Mailloux, (13) René Dagenais, (14) Pierre Poirier, (15) Joseph Clément, (16) Albert Bouchard, (17) Jean-Louis Moreau, (18) Alphonse Granger.

5.—CONCOURS DE BLE D'INDE FOURRAGER.

(1) Philippe Fortin, (2) Félix Mailloux, (3) Hermidas Grégoire, (4) Frédéric Poulin, (5) Jacques Rémillard, (6) Pierre Trahan, (7) Alphonse Deland, (8) J. B. Dubois, (9) Joseph Clément, (10) Raphael Fortin, (11) Sylva Fortin, (12) Egide Grégoire, (13) Domina Demers.

6.—CONCOURS DE FOURRAGE VERT

(1) Frédéric Poulin, (2) Edouard Langlois, (3) Lucien Toupin, (4) Pierre Trahan, (5) Adrien Cloutier,

(6) Hermidas Grégoire, (7) Egide Grégoire, (8) Henri Hébert, (9) Victor Breault, (10) Jacques Rémillard, (11) Charles Hébert.

7.—CONCOURS DE TREFLE.

(1) Hermidas Grégoire, (2) Frédéric Poulin, (3) Jos.-G. Gagnon, (4) Domina Demers, (5) Frédéric Blais, (6) Pierre Trahan, (7) Alexandre Roy, (8) Valérien Desranleau, (9) Jacques Rémillard, (10) Charles Fédais, (11) Henri Hébert, (12) Raphael Fortin, (13) Arthur Trahan, (14) Alphonse Deland, (15) Adrien Guay, (16) Félix Mailloux, (17) Sylva Fortin, (18) Egide Grégoire, (19) Victor Breault, (20) Martial Tremblay, (21) Auguste Desnoyers, (22) Arthur Langlois, (23) Charles Langlois, (24) Damien Savage, (25) Hermas Rémillard, (26) Félix Bisailon, (27) Willie Roman, (28) Joseph Clément, (29) Charles Hébert, (30) Willie Duclos, (31) Delphis Blain, père, (32) Georges Poissant, (33) Félix Cloutier, (34) Edouard Langlois.

8.—CONCOURS DE PLANTES RACINES

(1) Frédéric Poulin, (2) Homère Denault, (3) Alphonse Moreau, (4) Arthur Trahan, (5) Henri Hébert, (6) Alphonse Deland, (7) Edouard Langlois, (8) Jean-Louis Moreau, (9) Stanislas Moreau, (10) Félix Mailloux, (11) Pierre Trahan, (12) Charles Langlois, (13) Martial Tremblay, (14) Alphonse Granger, (15) Paul Nolette, (16) Dame Adj. Boudreau.

J.-R. ST-ARNAUD,
Secrétaire-général,
Société d'Agriculture Fédérée de
Saint-Jean.

Saint-Jean, Qué., le 11 novembre

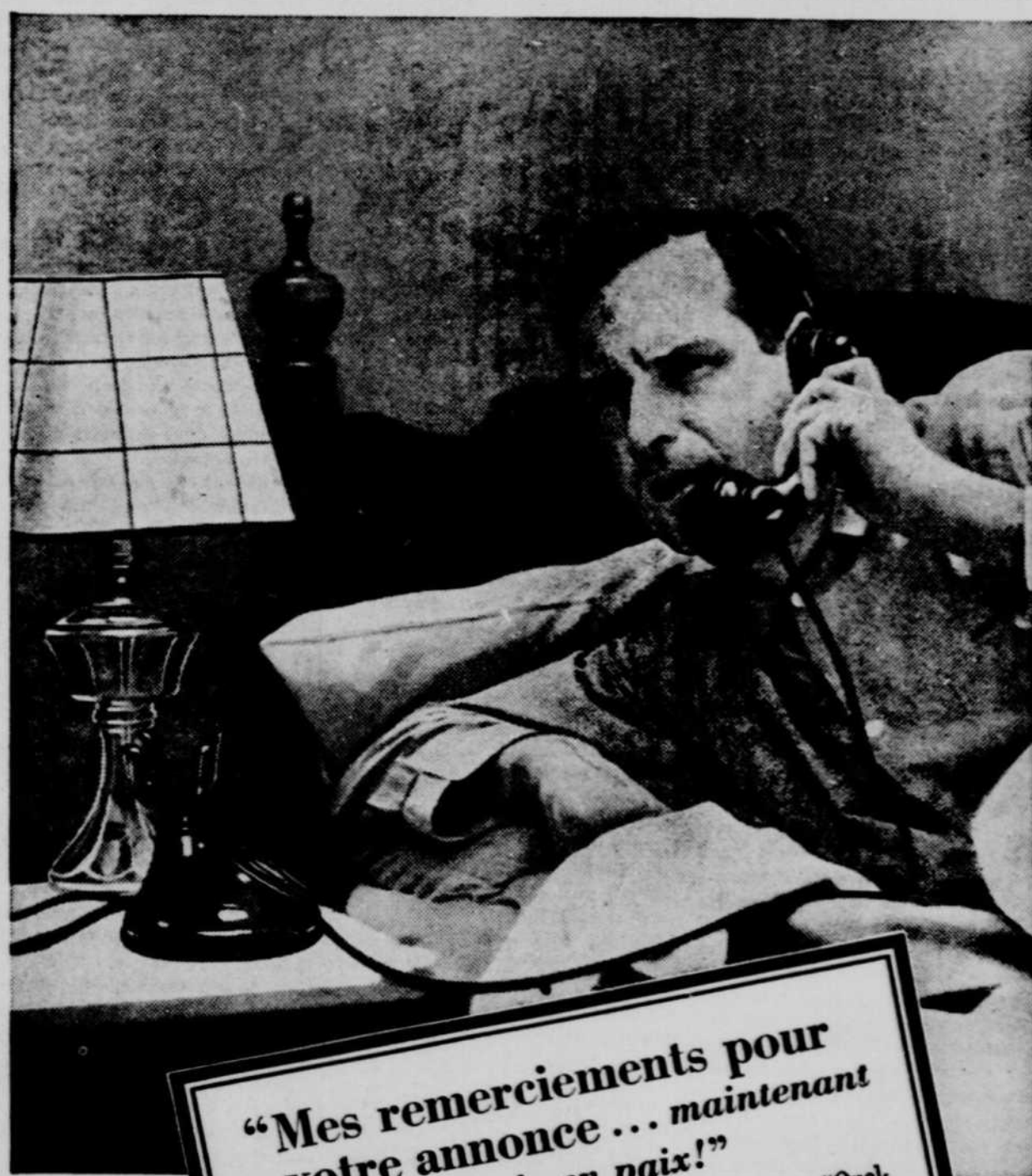
*C'est un
Régat!*

BIÈRE
BLACK HORSE
DAWES

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL
Téléphone : Harbour 4904 Briqueterie : LAPRAIRIE, P. Q.
PIERRE TRAHAN, Agent Local, Saint-Jean.



**"Mes remerciements pour
votre annonce ... maintenant
je puis dormir en paix!"**

Une récente annonce du téléphone commençait ainsi: "Quelqu'un ne serait-il pas heureux d'entendre votre voix? C'est un fils au collège, un ami convalescent, un époux en voyage, une bonne maman qui se sent si seule à la maison." Quelques jours plus tard la compagnie de téléphone recevait la lettre suivante:

"Seul dans ma chambre ce soir, dans cette petite ville "lointaine, en songeant à mon petit gars malade à la "maison, j'ai lu votre annonce et j'ai téléphoné chez "moi. Je puis maintenant dormir en paix! Mes remerciements pour votre annonce."

Souvent une communication interurbaine est une source de réconfort et de soulagement. Les appels entre postes et aussi les appels "de personne à personne" bénéficient du tarif réduit de la nuit après 7 p.m., et du tarif de fin de semaine TOUTE LA JOURNÉE DU DIMANCHE.



J.-N.-E. LORD

HEMORROIDES
sont promptement soulagées
par l'usage de
L'ONGUENT
du Dr. CHASE

Nouvelles de la Campagne

Saint-Luc

En visite récemment chez M. Ed. Roy: M. et Mme Albert Moquin, M. Roméo Moquin, M. et Mme Ernest Sasseville, Mlle Jeanne Demers de Montréal, M. et Mme Charles Boucher de St-Jean, M. Honoré Roy, inspecteur des Douanes de Cantic.

— N'oublions pas que c'est jeudi le 26 novembre que nous aurons dans notre salle paroissiale notre partie de cartes, euhre ou cinq cent (lais-sé libre à la volonté de chacun). Il y aura de nombreux et riches cadeaux pour récompenser les gagnants. A l'issue de la partie de cartes, il y aura une séance et des saynètes comiques, chants et musique donnés par nos artistes locaux. Venons passer une agréable soirée, tout en faisant une bonne oeuvre.

— M. Odilon Tellier a vendu sa propriété à M. Stanislas Lord de St-Jean. Nos félicitations.

— M. et Mme David Thibodeau et leurs fils de Napierville, Mmes Henri Many, Arthur Poirier et Cléo Gagné, M. Roland Many tous de Montréal visitaient la famille de M. Pierre Deland, dimanche dernier.

— M. et Mme Théophile Ménard et leur fille Pauline, Mme Vve Théodule Ménard ainsi que M. et Mme Chapeau tous de Montréal étaient les hôtes de M. et Mme Léo Marcell, dimanche dernier.

Saint-Blaise

De passage chez M. Joseph Lanoue dimanche dernier: M. et Mme Henri Letellier de Montréal, M. et Mme Roméo Roy et leur fils, Pierre-Paul et M. Romain Dupuis de Lacadie, M. et Mme Roland Pierre et leurs enfants: Huguette et Claude, M. Jean-Bruno Ménard de Lachute.

— M. et Mme Wilfrid David de St-Lambert, Dr et Mme Pagé, Dr et Mme Lesage, M. Jean Pagé tous de Porth-King, Mass., de passage chez M. Roch Pagé dans le cours de la semaine dernière.

— M. Roland Ménard de Lachute en visite chez Mme Euclide Ethier dimanche dernier.

— Le 29 courant notre paroisse sera en liesse à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de sa fondation. Des fêtes magnifiques s'y dérouleront et une grande activité règne dans le comité d'organisation. Notre église est à subir une toilette nouvelle et notre temple sera digne des cérémonies religieuses qui s'y feront. Son Excellence Mgr Forget célébrera une messe pontificale et M. l'abbé Philippe Perrier sera le prédicateur émérite. Il est entendu que tous les paroissiens, anciens et nouveaux sont invités; nous ne croyons pas commettre d'indiscrétion en disant que quelques-uns ont déjà défilé les cordons de leur bourse pour aider à cette organisation. Qui peut refuser de témoigner un peu d'amour à son clocher? Il est inutile d'ajouter que toutes celles qui peuvent imiter ce geste seront les bienvenues. Invitons à cette fête nos parents et amis et que notre coquet village soit en ce jour, un coin hospitalier et enchanteur.

Ile-aux-Noix

Mardi le 24 courant, aura lieu en la salle paroissiale au profit de l'église, une séance organisée par des artistes de la paroisse à l'occasion de la Sainte-Catherine. Deux comédies seront jouées "Le Bracelet" et "La Ménagère Apprivoisée" avec quelques artistes de St-Jean. La partie musicale sera sous la direction de M. Moïse Lebeau. Nous comptons sur tous nos amis pour relever de leur présence cette soirée intime. Le prix d'entrée est de 35 sous.

— M. et Mme Léandre Lussier de St-Jacques-le-Mineur étaient en visite la semaine dernière chez Mme Arthur Ethier.

Lacolie

Nous sommes heureux d'apprendre que les jeunes garçons sont à préparer une patinoire au terrain même où se jouait le tennis si populaire ici.

— Nombreux furent les spectateurs qui par leur présence et leurs applaudissements ont su les encourager, nos joueurs du tennis; nous souhaitons de les voir à la patinoire avec le même enthousiasme.

— Les Chevaliers de Colomb et tous les paroissiens remercient sincèrement toutes les personnes qui ont contribué au succès des deux euhres qui eurent lieu les 10 et 12 novembre.

Ces deux soirées remportèrent un beau succès.

Tous s'amuseront fermement et se séparèrent à une heure très avancée, emportant un des meilleurs souvenirs de ces deux parties de cartes.

— M. et Mme Albert Legard (Jeanne Corbière) font part à leurs parents et amis de l'arrivée d'une gentille petite fille qui reçut les prénoms de Marie-Thérèse-Suzanne-Claudette. Parrain: M. Fernand Leclair et marraine: Mlle Cécile Leclair de Laprairie, cousin et cousine du bébé. Nos félicitations aux parents.

— Nous formulons des vœux de prompt rétablissement à M. Rosario Gervais, fils de Mme Vve Gervais qui est retenu à sa chambre depuis quelque temps dangereusement malade.

— Nos félicitations à M. et Mme Jean-Baptiste Bédard qui viennent d'augmenter leur famille d'une gentille fillette baptisée sous les prénoms de Juliette-Eva-Huguette.

— M. et Mme David Ethier (Claire Clément) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un gentil garçonnet baptisé sous les prénoms de Joseph-Arthur-Jean-Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Ethier de l'Ile-aux-Noix. Porteuse: Mme Pierre Tarditi. Nos sincères félicitations aux heureux parents.

— M. et Mme Albert Prud'homme et leur fillette, Rolande étaient la semaine dernière les hôtes de leurs parents de St-Rémi.

Napierville

Les frères Provost, Aurèle et Aimé étaient de passage à Montréal, la semaine dernière pour affaires de commerce importantes.

— Mlle Yvonne Fillon de Montréal a passé une nuit chez sa soeur Mme Armand Landry.

— Mme Vve Joseph Garand et sa fille, Marguerite de Montréal, étaient parmi nous, ces jours derniers.

— Mlle Berthe Laframboise de Montréal, était chez ses parents, dimanche dernier.

Saint-Valentin

M. et Mme René Guay de Champlain en visite dimanche dernier chez M. et Mme Hormidas Grégoire.

— M. et Mme Arthur Cognac rendaient visite à M. et Mme Médéric Béchard de l'Ile-aux-Noix, dernièrement.

— M. Emilie Palin est de retour dans sa famille. Nous lui souhaitons la bienvenue.

— M. Gérard Ménard de Lachute visitait Mlle Clara Rémillard, dimanche dernier.

Mont Saint-Grégoire

Les réparations à l'intérieur de notre église s'effectuent rapidement, et notre saint temple sera bientôt l'un des plus beaux du diocèse. Afin de donner une aide financière à notre fabrique, la paroisse organise une partie de cartes, laquelle aura lieu le 8 décembre prochain. Des surprises seront réservées aux assistants, et de magnifiques prix seront donnés aux gagnants. Bienvenue à tous.

Bedford

Une foule comme rarement on en vit ici se réunissait dimanche le 16 à 8 h. 30 P. M. pour entendre le Révérend Père Sauvé dénoncer les émissaires de Madrid et de Moscou.

Environ 600 personnes y assistaient; on a vu bon nombre de personnes dans l'obligation de retourner, faute de place.

On remarquait au premier rang, outre le conférencier, le R. P. Gustave Sauvé, O. M. I., M. les Abbés Eugène Lagacé, curé, Paul St-Pierre, vicaire, Armand St-Pierre curé à Saint-Armand, Conrad Maurice, curé de Frelighsburg, Joseph Charbonneau curé de Notre-Dame de Stanbridge, les Abbés L. Colette et C. Cournoyer de Farnham; M. Alcide Salvail de Sorel Député du District No. 5 de l'Ordre des Chevaliers de Colomb.

L'assemblée était sous le patronage de M. le curé Eugène Lagacé. La présidence des Chevaliers de Colomb, conseil St-Damien 2038, Ernest Hébert Grand Chevalier souhaita la bienvenue, et le Docteur G. O. Leblanc expliqua à la foule le but de l'assemblée et présenta le conférencier.

Le R. P. Sauvé O. M. I.

Voici un substantiel résumé de la conférence du R. P. Sauvé: "La révolution mexicaine et celle de l'Espagne donnent un caractère de grande réalité à la théorie bolchéviste. Pour bien comprendre l'influence de la doctrine de Lénine, il faut d'abord en saisir le véritable sens. Le Léninisme n'est pas simplement un système économique ou pseudo-scientifique; c'est une religion du matérialisme mécanique. Dieu n'existe pas, et l'homme à son plus haut degré de perfection n'est qu'une partie de masse impersonnelle.

Pour le véritable marxiste, la nature existe d'abord; puis de la nature procède la vie, de la vie procède la pensée et la pensée n'est ni plus ni moins qu'une forme spéciale de la matière organisée.

Toute activité mentale est une manifestation de conditions physiologiques.

D'où explication de toute chose par son aspect matériel. Et ainsi les bolchévistes considèrent l'Eglise catholique comme son plus terrible adversaire, car l'Eglise catholique pose avant tout, le problème de la vie dans le domaine du spirituel et de l'immortel.

Les catholiques à l'heure présente ne peuvent plus rester neutres. Il faut qu'ils se réveillent.

Le laïcat catholique a une grande tâche devant lui. Pour l'accomplir, pour lutter contre l'athéisme, il doit se livrer à l'étude des sciences économiques et sociales. Là-dessus, Lénine peut-être cité en exemple, il a étudié toute sa vie, il a été la victime de son travail. Et pourtant il travaillait pour le triomphe de l'erreur; quand on a à défendre la vérité, on devrait d'autant plus être stimulé, outre ces études, les laïques ont aussi le devoir de connaître leur apologétique, de façon à pouvoir se défendre contre toute attaque des ennemis de l'Eglise.

Le RR. P. Sauvé termine en citant, les cruautés et atrocités à peine croyables endurées par les jeunes martyrs. Malgré les grandes souffrances du corps, ils restèrent souriant et disent "Vive le Christ-Roi."

M. le Curé Eugène Lagacé remercia, le R. P. Sauvé, l'assistance et les Chevaliers de Colomb de leur beau mouvement d'expansion.

Emile E. Demers,
Sec.-Financier.

Pike-River

Les R. R. S. S. de l'Immaculée-Conception étaient la semaine dernière en notre paroisse sollicitant des aumônes en faveur de leurs missions lointaines.

— M. et Mme P. Lanoue de Notre-Dame de Stanbridge étaient récemment en visite chez M. O. Corriveau.

— Gardes Anna et Annette Marchessault visitaient Dr. J. Tétrault

et Mme Tétrault, la semaine dernière.

— M. et Mme Joseph Robert de St-Sébastien en visite chez M. Joseph Lamothe, récemment.

— M. et Mme L. Marchessault et leurs filles de passage à St-Jean la semaine dernière où ils rendaient visite à Mme H. Larivière de Ste-Sabine, actuellement à l'hôpital.

Notre-Dame de Stanbridge

Récemment Dr. et Mme Boileau sont allés rendre visite à M. le Curé de Val-des-Bois, ancien confrère de classe du Docteur, où eut lieu une

petite réunion de confrères.

— MM. et Mmes Séguin et Gauvreau de Rouses-Point N. Y., rendaient visite à leur parente Mme Louis Bélisle, récemment.

— Un grand nombre répondirent à l'appel de notre curé et se rendirent à Bedford pour entendre une conférence donnée par des Pères, sur le Communisme.

— MM. et Mmes Edouard Gamache, Raphaël Daignault, Mlle Rose-Anna Gendreau sont allés à Saint-Alexandre rendre visite à M. et Mme Joseph Parent, beau-frère de M. Daignault.

VILLA SAINT-LUC

Ouverture pour la Saison d'Hiver

SAMEDI, 21 NOVEMBRE 1936

Bière — et — vin

Danse avec orchestre Samedi et Dimanche

BESSETTE, Prop. ST-LUC

Mlle POIRIER

a le plaisir d'annoncer à sa clientèle et au public, en général,

L'OUVERTURE D'UN SALON DE COIFFURE

au No. 208 Richelieu, dans le local actuel.

Mlle Florence Poirier sera à la disposition de toutes.

Cordiale Bienvenue.

N'oubliez pas que chez Mlles Poirier 208 et 244 Richelieu vous y trouverez un assortiment choisi et varié d'articles de toutes sortes dans lingerie, accessoires, etc., pour dames et demoiselles.

Venez faire votre choix pour les Fêtes.

TEL: 688-w

LE JOUR

ET

LA NUIT,

TEL. 148

DIRECTEURS
DE FUNERAILLES
SERVICES
D'AMBULANCE

LANGLOIS
ST-JEAN

M. l'abbé Archambault, curé de St-Alexandre d'Iberville, est décédé

Le clergé du diocèse de St-Hyacinthe vient d'être plongé dans le deuil par la mort de l'un de ses plus vieux membres, M. l'abbé J. Alphonse Archambault, curé de St-Alexandre d'Iberville depuis près de trente-trois ans. Le défunt est aussi l'un des prêtres les plus âgés du diocèse. Il est né à Marieville le 19 septembre 1860. Il était vicaire forain depuis le 10 mai 1934.

M. l'abbé Archambault avait fait ses études classiques et théologiques au petit séminaire de Marieville, où il fut ordonné par Mgr. Moreau, le 29 juin 1885. Il avait célébré l'an dernier ses noces d'or sacerdotales. Au cours de sa longue carrière, il fut successivement professeur et directeur des élèves au petit séminaire de Marieville (1885-1893); vicaire à St-Jean-Baptiste de Rouville (1893), curé de Dunham (1893-1900), de St-Roch-sur-Richelieu (1900 à 1904), où il a restauré l'église.

En 1904, il était nommé à la cure de Saint-Alexandre d'Iberville poste qu'il a occupé jusqu'à sa mort, survenue mardi matin. Ses funérailles auront lieu vendredi matin à dix heures, en l'église de St-Alexandre d'Iberville.

Nos sincères sympathies à la paroisse toute entière que cette perte afflige particulièrement.

Stanbridge Station

Mme J. L. Campbell et sa fillette, Madeleine ont écoulé une semaine à Montréal, chez des parents.

C'est avec regret que nous apprenons que Mme Idola Laroche est gravement malade.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement ainsi qu'à Mme Léon qui est aussi retenue au lit pour cause de maladie.

MM. et Mmes Arthur Landry et Aldé Laroche de St-Armand se sont rendus à St-Grégoire dimanche dernier; M. et Mme Laroche ont porté au baptême un joli garçonnet enfant de M. et Mme L. A. Landry née Marie-Paule Lasnier.

Miles Georgette Duchesneau et Lucille Perron de St-Jean, étaient en visite chez M. J.-Bte. Duchesneau, samedi dernier.

M. et Mme Lévis Lussier de St-Alexandre sont actuellement au chevet de leur fille, Mme J. L. Raymond.

Sainte-Sabine

M. et Mme Art Gaboriault de Granby étaient dimanche en visite chez M. Joseph Gaboriault.

MM. et Mmes A. D. Phoenix et L. Boucher se rendaient jeudi dernier à St-Albans Vt., où ils assisteront au mariage de M. Alc. Phoenix.

MM. et Mmes D. Lamoureux, H. Benjamin, Mme L. L'Ecuyer de St-Jean, M. et Mme A. Phoenix de St-Albans, M. et Mme O. L'Homme de St-Alexandre, M. et Mme L. Boucher de Ste-Brigide, étaient dimanche, en visite chez M. A.-D. Phoenix.

Saint-Alexandre

Samedi le 7 courant un groupe de parents et d'amis se réunissaient chez Mme Joseph Plante pour un parti surprise à l'occasion de son anniversaire de naissance.

De nombreux et magnifiques cadeaux lui furent présentés. Parmi les personnes présentes, on remarquait: MM. et Mmes Paul Gamache, Léo Bessette, Lorenzo Clermont, Mlle Germaine Garny, tous de St-Jean; M. et Mme Joseph Gamache de Ste-Brigide; M. et Mme Emile Brault de l'Ange-Gardien; M. Joseph Brault, MM. et Mmes Orient Brault, Joseph Ostiguy, Mlle M.-J. Ostiguy, MM. Armand, Bernard, Stewart, Albert, Jean-Paul, Roland Ostiguy, Uclide Hamel, Mlle Yvette Brault, M. Roland et Ulysse Brault et Z. Lamarre de cette localité.

Tous se séparèrent à une heure assez avancée, emportant un bon souvenir de cette soirée.

Ste-Brigide

M. et Mme J. Giasson de St-Vincent-de-Paul ainsi que MM. et Mmes Dulude et J. Messier de Chambly, étaient les invités de M. et Mme J. P. A. Messier au début de la semaine.

Mlle Gertrude Desnoyers se rendait à St-Hyacinthe et Montréal ces jours derniers.

Miles Dussault de Cowansville, visitaient la famille L. Lemaire, récemment.

Mlle Noëlla Messier passe une quinzaine à St-Dominique, l'invitée du Dr et Mme St-Pierre.

M. François Paquette de L'Ange-Gardien passe quelques jours dans les familles Joseph et Ival Paquette.

Mlle Lucette Rondeau de Saint-Jean, dans sa famille pour quelques semaines.

Farnham

Le 9 novembre est décédé M. Napoléon Dufresne époux de Azilda Bourque à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Napoléon Dufresne. Les funérailles eurent lieu mercredi le 11 novembre à 9 heures. Le cortège partit du salon mortuaire J. E. Brouillette pour se rendre à l'église paroissiale.

Les membres de la fanfare dont M. Napoléon Dufresne faisait partie depuis longtemps rendirent une grande marque de sympathie au regretté défunt. Ces membres de la fanfare sous la direction de M. Albani Richard précédèrent le convoi funèbre en jouant le long du trajet la marche funèbre de Chopin. Le deuil était conduit par M. J.-E. Brouillette. La levée du corps fut faite par M. le Curé P. D. Darche; le service fut chanté par M. le vicaire C. Cournoyer ayant comme diacre et sous-diacre: MM. les Abbés L. Collette et L. Senécal aumônier à l'hospice.

Le chant sous la direction de M. Albani Richard fut très bien rendu. Mlle Gertrude Berthiaume touchait l'orgue. Après la messe, M. Albani Richard et M. Lucien Mayrand entonnèrent le Crucifix de Faure.

Les porteurs étaient les neveux du défunt: MM. Léo Bessette, Wilfrid Bessette de St-Luc, Lionel Bessette de Montréal, G. H. Dufresne de Burlington et O. Dufresne de la Providence.

Plusieurs parents et amis prirent part aux funérailles.

La nouvelle de la mort de M. Dufresne causa une profonde douleur pour chacun d'entre nous. Il savait plaire à tous par ses bonnes paroles. Il était toujours aimable, toujours empressé de rendre service.

Les membres de la fanfare ont perdu dans M. Dufresne un bon père. Il apportait toujours envers eux sa galeté et sa franche amitié; il n'était jamais taciturne même depuis l'apparition de sa maladie, il savait facilement se déridier et réjouir ses amis. Il aimait ses confrères et avait parmi eux des amitiés fidèles. Hospitalier comme pas un, il accueillait bien ses amis les jeunes comme les gens de son âge. En un mot il était un bon et honnête citoyen. Les membres de la fanfare ainsi que tous ceux qui ont connu M. Dufresne garderont de lui un bon souvenir.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Les Religieuses de la Présentation de Marie invitent spécialement les anciennes élèves à venir se récréer samedi soir au couvent, à l'occasion de la fête de la Présentation de Marie.

Mardi après-midi, à 2 heures et mercredi soir à 7 heures, un groupe de dames et demoiselles se réuniront au couvent pour se livrer à la couture afin de vêtir les pauvres et les orphelins de la ville.

M. et Mme Ernest Sasseville seigneur, de St-Jean, étaient de passage dimanche chez M. et Mme Euclide Bourque.

M. Robert Monast de Cowansville, ancien élève au collège St-Romuald, était de passage à Farnham, dimanche.

Henryville

Séance traditionnelle de la Présentation au collège par les élèves du Pensionnat sous la distinguée présidence de M. le Curé samedi, le 21 novembre, à 8 heures précises.

Ouverture: "Polonaise" en mi mineur de J. Hoffman

Mlle Simonne Clouâtre

L'Aumône de la Vierge... diction

Mlle Cécile Boisclair

Drame: Episode de la vie de Sainte Germaine

Madame Laurent Cousin

Mlle Simonne Clouâtre

Ses filles: Laurence: Lucette Tougas; Brigitte: Bernadette Lanoue; Marguerite: Madeleine Gouin.

Sainte Germaine: Germaine Racine

Paysannes: Françoise: Huguette Coupal; Mélanie: Claire Roy; Thérèse: Cécile Langellier; Philomène: Françoise Laberge; Suzanne: J. Bonnevillie.

Vieille mère Jacqueline

Rita Wilcott

L'Ange de Sainte Germaine

Noëlla Rathé

L'Enfant-Jésus

Ruth Fortin

2 Anges du tableau vivant

Jeanne-d'Arc Dupont

Maxime Walls

"QUI FAIT LA FAUTE LA BOIT"

Comédie en 1 acte

Madame la Comtesse de Bellepierre

Madeleine Tremblay

Ecolière: Jeanne: Juliette Fortier;

Henriette: Jacqueline Martel; Lucie: Claire Wilcott; Léontine: Thérèse Lemrise; Andrée: Huguette Gouin.

Garde-Champêtre O. Desgroselliers

"Crédule et Sorcière"...

Saynète-Duetta

Pierrette Grenier et Rita Trudeau

"Feuilles d'Automne", chant par

Miles Georgette Fortin, Simonne Clouâtre, Germaine Racine, Rita Coupal, Rita Ayotte, Pierrette Grenier, Cécile Boisclair.

Tirage d'un prix de Présence.

"O Canada"

St-Jacques-le-Mineur

Vendredi dernier est décédé subitement M. Eric Lanciult, à l'âge de 79 ans. Ses funérailles eurent lieu lundi à notre église paroissiale. M. l'abbé M. Palement curé de Lacadie fit la levée du corps; le service fut chanté par M. l'abbé E. Laporte curé de cette paroisse. Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Eugénie Fillion; quatre fils: MM. Arthur, Eugène, Ulysse de cette pa-

roisse et René de Cohoes N. Y.; 13 petits-enfants. Nos sympathies à la famille éprouvée.

De passage parmi nous ces jours derniers: Mlle Rosa Daignault, Institutrice de Lacolle, chez M. Jacques Beaudin.

Mmes J.-Bte. Lanctôt, Huard, Mlle Germaine Martin de Montréal, chez M. Jacques Tétrault, récemment.

MM. Joseph Ouimet, M. et Mme René Lanciult et leur fils de Cohoes N. Y. ont assisté aux funérailles de M. E. Lanciult.

MM. et Mmes René Surprenant de Cowansville, Dieudonné Mailloux de Manchester, Joseph Mailloux de Magog, Dalma Chamberland de Montréal, Denis Tétrault de Saint-Luc, Mlle I. Caron de Montréal tous chez M. Joseph Tétrault, récemment.

Les dames et demoiselles de notre village sont à organiser des parties de cartes pour les 25 et 28 novembre. Bienvenue à tous.

Rougemont

Un accident fort curieux survenu dans le Rang Double vendredi à eu de graves et funestes conséquences. M. Odilon Martel épargné lorsqu'une automobile frappant accidentellement sa voiture l'endommagea et capota dans le fossé fut mortellement

blessé quelques instants plus tard. Après avoir conduit son cheval chez lui, à peu de distance du lieu de l'accident, il y était revenu; de nombreuses gens s'étaient immédiatement portés au secours des occupants de l'automobile MM. Gourde de Montréal. La remorque du garage Côté venait de sortir le véhicule de sa fâcheuse position lorsque survint un camion du côté de St-Césaire; il frappa plusieurs personnes et blessa gravement M. Martel et M. Gourde. Les victimes furent transportées chez M. Lucien Brault où l'on manda en toute hâte M. le Curé, le Dr. Leclerc de cette paroisse, le Dr. Beauchamp de St-Césaire et l'ambulance de M. Lussier de St-Césaire. M. Martel succomba peu après son arrivée à l'hôpital de St-Hyacinthe. M. Gourde fut conduit à Montréal d'où l'on a appris depuis son décès. Le chauffeur arrêta sans dire son nom, mais les témoins avaient le numéro du permis.

Un accident moins sérieux s'était produit l'après-midi du même jour. Un camion conduit par M. Filibotte à l'emploi de M. Sylva Ostiguy entra chez M. Ernest Boulais lorsqu'un automobiliste qui suivait ne put appliquer les freins assez tôt et alla s'arrêter sur un poteau. L'auto fut endommagée mais les personnes sauvées. Il y a des assurances.

SOIREE RECREATIVE et MUSICALE

Sous le Patronage de MM. les Marguilliers du Banc d'Oeuvre Au profit de l'Eglise de St-Paul de l'Île-aux-Noix.

Mardi, 24 Novembre, à 8 hres P. M.

"LE BRACELET"

Par VALDOR

Comédie en deux actes.

"La Ménagère Apprivoisée"

Par PIERRE VÉBER

Comédie en 1 acte.

Des artistes de Saint-Jean pour la partie musicale. Merci aux acteurs, aux spectateurs.

A. M. D. G.

NOMS DES GAGNANTS AU KIOSQUE

L.-P. LASNIER

Mlle TURGEON	500 lbs.
MlleGHISLAINE BOUCHER 160 Mercier	500 lbs.
Mlle R. BEAUDIN, 412 Laurier	¼ corde de bois
M. ALAIN MORIN 183 Collin	100 lbs.
M. FERNAND BLEAU, 308 Collin	100 lbs.
M. LAPLANTE, 286 Saint-Charles	100 lbs.
M. BOULAIS, 194 Notre-Dame	100 lbs.
M.DUQUETTE, 90 Frontenac	100 lbs.
Mlle PIERRETTE BISAILLON, 285 Collin	1000 lbs.
M. G. H. BENOIT, 134 Richelieu	1000 lbs.
M. F. DUPUIS, 213 Richelieu	1000 lbs.
Mlle LUCILLE BESSETTE, 247 Richelieu	1000 lbs.
Mlle S. LALANNE,	1000 lbs.
M. PAUL BERNIER, Iberville	1000 lbs.
Mlle MARIE-PAULE BERGER, 195 Notre-Dame	1000 lbs.
FATTIE DANIEL, 59 Saint-Charles	1000 lbs.
M. MARCEL MICHAUD, 350 Champlain	1000 lbs.
Mlle C. GELINEAU, 294 Mercier	1000 lbs.

BOIS

Mlle DENISE GOINEAU, 360 Champlain ¼ voyage, bois franc.
Mlle IRENE DESSUREAU, Iberville 1 voyage, bois mon.
Mme J. DAVIGNON, 100 Frontenac, 1 voyage de bois, allumage.
M. COURTEMANCHE, Iberville, 6 sacs de charbon de bois.



312 COLLIN

ST-JEAN, - Tel: 1007

A Lire près du Foyer

DEUX ANGÉS

Dans l'air, plein de tristesse, traînait comme une plainte la dolente sonnerie des morts. C'était le 2 novembre, par une brumeuse matinée. L'office funèbre venait de s'achever. Parais à des gémissements, les derniers accords de l'orgue frappaient la voûte sonore du temple; des nuages bleus d'encens se dissipaient dans le chœur assombri, et, un à un, s'éteignaient les cierges à la flamme vacillante qui entouraient le catafalque. Bientôt la procession en deuil commença au cimetière. On vit s'avancer des vieillards vénérables à la chevelure neigeuse, des femmes en pleurs tenant des enfants par la main. Silencieux, recueillis en foulant l'herbe humide, pieusement, ils venaient s'agenouiller sur les tombes aimées des chers disparus ! oui, des morts c'était vraiment la fête : toutes les lèvres disaient leurs louanges, toutes les mains leur offraient des fleurs de souvenir. Et seules leurs vertus restaient, évoquant la lointaine image des jours heureux trop tôt évanouis.

Cependant, le vent d'automne se lamentait aux fenêtres gothiques de l'église maintenant solitaire; brutalement il secouait les vieux ifs éplorés, sur lesquels les arbres voisins laissaient tomber la pluie d'or de leurs feuilles jaunes. Devant une petite croix coquettement enguirlandée, une jeune femme passionnément priait. Sa joue était pâle, son regard bleu noyé de larmes, et à ses mains jointes et tremblantes, brillait l'or de l'anneau nuptial. Auprès d'elle, agenouillé sur le bord de sa longue robe noire, un enfant au visage frais et rose, roulait les grains d'un rosaire entre ses doigts fluets. Et tandis que l'enfant, avec l'inconscience de son âge, observait la danse mélancolique des feuilles mortes sur le marbre des tombes, la jeune femme absorbée, immobile, tenait ses yeux douloureusement attachés à cette croix modeste à laquelle elle avait laissé des lambeaux de son cœur. Pourtant, peu à peu, les visiteurs des morts quittaient le cimetière, se retournant encore, comme pour envoyer aux parents, aux amis, un dernier adieu.

Seule, la jeune femme demeurait prosternée, et ses lèvres frémissantes priaient, priaient toujours ! C'était pour son enfant, prématurément enlevé à sa tendresse, après une lutte héroïque contre un mal impitoyable. Elle avait beaucoup pleuré, ce jour-là, revoyant les jouets délaissés, et tant de riens charmants transformés par son amour en pieuses reliques. Elle avait beaucoup prié surtout, pour obtenir le courage et la résignation. Et à présent son âme, lassée de souffrir, avide d'espérance, s'élevait par degrés vers des régions sereines. Soudain, extasiée, elle crut entendre des battements d'ailes et d'aériennes harmonies, elle vit s'ouvrir le

ciel, et des anges aux radieux visages apparaître dans une éblouissante clarté. Au milieu d'eux se tenait un enfant au sourire ineffable. La jeune femme le reconnut, à travers le voile sombre de ses larmes, et dans un élan d'amour souhaita mourir. Mais à ce moment, une main légère toucha doucement son épaule, et une voix caressante murmura à son oreille : Mère, mère, qu'as-tu donc ? La mère se retourna, et son cœur suivant encore l'envolement de son rêve : Je l'ai vu ! Je l'ai vu ! ! ! dit-elle. Qui ? Mon frère ?

Oui. Ah ! si Dieu pouvait me rappeler à lui ? Et moi, mère ? fit l'enfant avec effroi, les larmes aux yeux. La mère le contempla, profondément émue : l'ange de la terre était égal à l'ange du ciel ! Alors, pressant avec passion l'enfant vivant contre son cœur, elle se reprit à chérir la vie.

réverie j'ai faite mon Dieu ! Je voyais en songe dis :

I

Malins petits yeux remplis de soleil
Qui me font penser au couchant vermeil
[mell.]

Petite bouche aux reflets de carmin
Dont le joyeux sourire est un refrain,
Figure radieuse et splendide

Où se trouve une fraîcheur candide,
Un vrai cœur de femme, d'enfant, de
[soeur]

Qui murmure ces mots pleins de
[douceur:]

Seigneur, accordez-moi beaucoup de
[jours]

Pour conserver mes anciennes
[amours.]

II

L'amitié amie est précieuse,

Et la tienne me rend très heureuse.
Auprès de toi, c'est le bonheur
[exquis:]

J'entends ta voix dans des souffles
[jolies]

Disant toujours que tu m'aimes très
[fort]

Si tu veux, pour moi redis-le encor.
Amie, tes regards sont des trésors,
Les voir, c'est le plus beau de tous
[les sorts.]

Ce regard prend en entier mon âme,
En fait jaillir la plus belle flamme:
Oh ! Dieu d'amour, laissez-moi ma
[Ginot.]

Elle me quittera toujours trop tôt.
Très affectueusement,

Marie M.



MAL DE REINS

Le rhumatisme et le lumbago proviennent également de l'acide urique laissé dans le sang par des reins défectueux. Le soulagement permanent s'affirme lorsque le foie, les reins et les intestins reprennent leurs fonctions normales grâce aux

Pilules du Dr Chase

Pour les Reins et le Foie

LA BASE DE L'ELEGANCE, repose sans contredit sur le choix de votre "CORSET" et de votre BRASSIERE.

Mlle LAURETTE CARREAU

CORSETIERE EXPERTE

vous donne à ce sujet tous les renseignements voulus et un service de premier ordre.

Spécialité: BRASSIERES AJUSTEES ET DESSINEES D'APRES VOTRE PROPRE MINE.

23-2ième Avenue, Iberville — Tel: 86

Dans vos Réunions de Famille

Servez les Liqueurs

"MONARCH"

Elles sont exquises et rafraîchissantes

MONARCH BOTTLING WORKS

MENARD & FRERE, Prop.

136 Jacques-Cartier Tel. 181 St-Jean, Que.

SEIZE ANS !

Ma petite amie trifluvienne, accepterait-elle mon souhait de Joyeuse fête de santé, de bonheur et de très longue vie ?

Ta tête hier était couronnée de 15 roses, aujourd'hui, permets que j'en dépose une autre et non la moindre en ce jour; car c'est la rose blanche. de mon amitié sincère !

En ce moment ma pensée toute entière vagabonde vers toi. chez-toi. je lui demande donc qu'elle t'enlève cette "fièvre crainte".

"Toublier? ah! Pourquoi? Tu veux [donc que je meurs]

Et sans goûter encore de tes baisers rêveurs]

La subtile buée embaume le [ciel bleu"]

[Ulric Gingras]

C'est promis, tu n'auras plus cette [idée]

En cette belle journée de novembre, [bre, il ne faut pas être triste!]

Oh ! maintenant, pour commémorer un peu, beaucoup, ce grand événement ! car tous et toutes que nous sommes, nous n'avons "seize ans" qu'une fois ! j'ai fait cette nuit. un peu de poésie. qu'elle douce

"MON TEINT ETAIT MAUVAIS..."



"Pendant une couple d'années, j'ai essayé divers traitements dans le but d'enrichir mon sang et de me renforcer. J'étais à l'âge de la croissance et j'étais faible; mon teint était mauvais et j'avais beaucoup de boutons dans la figure. Mon médecin de famille me conseilla de prendre les PILULES ROUGES. Presque au début du traitement, je m'aperçus que mes boutons disparaissaient. J'en ai pris pendant quelques mois et je me suis bien rétablie. Les PILULES ROUGES m'ont fait un grand bien. Je certifie n'avoir reçu aucune rémunération pour le témoignage ci-dessus ni aucune promesse de recevoir quoi que ce soit en argent ou autrement, directement ou indirectement; en donnant ce témoignage, je le fais dans le seul but de rendre service à des femmes malades comme je l'ai été."

(Signé) — Mme H. BLAIS,
82, 4ème Rue, Iberville, P.Q.

Témoin (Signé) — Y. P.

Toutes les jeunes filles, de même que toutes les femmes, tiennent à avoir un beau teint. Elles n'auront jamais le teint clair, leurs yeux seront sans éclat si elles ont le sang pauvre. Les bonnes PILULES ROUGES, faisant le sang riche, font disparaître tout ce qui peut nuire au teint, soit :

Pâleur

Faiblesse

Manque d'appétit

Fatigues

Douleurs de dos, de reins

Périodes douloureuses

(symptômes ou conséquences de l'ANEMIE)

Irrégularités

Troubles internes

essentiellement féminins

Des milliers de femmes vous les recommandent parce qu'elles leur ont fait du bien. Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

TONIFIEZ-VOUS

en prenant les bonnes

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles.

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1576, rue Saint-Denis, Montréal.

GRATIS

Un magnifique cadeau est donné gratis avec chaque livre de

Thé ou Café BRISTOL

Thé noir garanti Ceylan et Indien
Café garanti pur.

EN VENTE PARTOUT

Demandez-le à votre fournisseur

"Le Courrier de Monique"

JEANNE Dites-lui à ce cher homme, que le sexe faible n'est pas toujours le sexe faible. Dites-lui qu'il ignore combien est maligne une main de velours pour peu qu'elle s'en donne la peine et quel coup de dent. une femme peut donner. Je me suis bien amusée de votre histoire, il me reste à la faire connaître à d'autres qui à leur tour riront de bon cœur. Merci de toutes les bonnes choses que vous me dites, franchement j'aime mieux être placée dans le camp que j'occupe, luttant et luttant fort, que de passer confortablement à l'ennemi.

MYOSOTIS Tiens, une résurrection. Bienvenue encore et toujours. Oui, il en est ainsi dans le monde tout le monde veut avoir une amie. personne ne s'occupe d'en être une. Cette idée est un peu sceptique. et je crois que vous avez dû l'écrire par une journée grise. grise.

Ne soyez plus triste et comptez sur mon amitié dans le cercle; revenez plus souvent cela vous fera une distraction et une saine occupation.

MARIE Je ne me rappelle pas avoir lu un article sous ce titre, mais je me souviens de quelques phrases détachées dont votre amie pourra certainement tirer de grands profits pour ses chers élèves. En voici quelques-unes: Mon fils, tiens-toi attentif dans la société des vieillards prudents, et unis-toi de cœur à leur sagesse afin que tu puisses écouter tout ce qu'ils te diront de Dieu. Ne méprise pas un homme dans sa vieillesse, car ceux qui vieillissent ont été comme nous. Ne te moques pas des hommes âgés qui sont sages, mais nourris-toi de leurs maximes car tu apprendras d'eux la sagesse et la notion du vrai. Ne néglige point le récit des vieillards. Ce qu'ils disent ils l'ont appris de leur père et ils te donneront l'intelligence et tu sauras ce qu'il faut répondre quand il en sera temps. Comment trouveras-tu dans ta vieillesse, ce que tu n'auras pas semé dans ta jeunesse. Que le jugement convient bien aux cheveux blancs et comme le conseil sied bien aux vieillards. La vieillesse est une couronne d'honneur qui se trouve dans la voie de la justice, elle est vénérable non par sa longueur ni par le nombre des années; c'est la vieillesse de l'homme et une vie sans tache est une longue vie. Une expérience consommée est la couronne des vieillards et la crainte de Dieu est leur gloire."

J'essaierai de vous trouver les documents demandés, si cette revue paraît encore ce sera facile. Oui, vous pouvez venir faire votre choix, je vous laisse libre et j'ai hâte de vous voir.

MADO Les fleurs ne plaisent qu'en autant qu'elles sont fraîches et malheureusement une fois coupées elles perdent bientôt cette fraîcheur qui fait leur charme. On dit qu'en faisant tremper la tige du bouquet dans de l'eau contenant en dissolution une petite quantité de carbonate de soude, l'on recule de plusieurs jours, le moment où les fleurs se fanent.

Il se vend des recueils contenant mille recettes et conseils pratiques, vous trouverez tous ces petits secrets que vous voulez posséder pour être une ménagère parfaite, gentille Mado.

COEUR JOYEUX Vraiment je commençais à trouver le temps long. heureusement votre dernière est arrivée en temps. Tant mieux que vous aimiez cet objet si commode pour nous mettre à l'abri de la pluie, de la neige, du vent et quelquefois. des regards indiscrets. Tant qu'à sa durée si elle finit avec mon affection soyez assurée qu'elle sera éternelle. Dites à L. que j'ai fait son calcul et qu'il manque encore quelques zéros pour l'échange. il est malin, mais je le reverrai. A bientôt.

MONIQUE.

La Mort du Soleil

Le vent d'automne, aux bruits lointains des mers pareil,
Pleins d'adieux solennels, de plaintes inconnues,
Balance tristement le long des avenues
Les lourds massifs rongis de ton sang, ô soleil !

La feuille en tourbillons s'envole par les nues
Et l'on voit osciller, dans un fleuve vermeil,
Aux approches du soir, inclinée au sommeil,
De grands nids teints de pourpre au bout des branches nues.

Tombe, astre glorieux, source et flambeau du jour !
Ta gloire, en nappes d'or, coule de la blessure,
Comme d'un sein puissant tombe un suprême amour.

Meurs donc, tu renaîtras ! L'espérance en est sûre.
Mais qui rendra la vie et la flamme et la voix
Au cœur qui s'est brisé pour la dernière fois ?

.Leconte de Lisle.

Son dos la faisait atrocement souffrir

Ne souffre plus depuis qu'elle prend Kruschen

Comme tant d'autres personnes affectées de rhumatisme et de maux de reins, cette femme décida, sans grand espoir, d'essayer les Sels Kruschen. Ses douleurs diminuèrent et en quelques mois son mal de dos avait disparu. Ces résultats obtenus, voici ce qu'elle écrit :—

"Je souffris pendant quatre mois d'atroces douleurs dans le dos qui m'empêchaient de me remuer au lit. J'essayai divers remèdes sans succès et j'allais entrer à l'hôpital quand je lus une annonce Kruschen qui me décida à l'essayer. La douleur diminua aussitôt. Je prends du Kruschen depuis quatre mois et ne saurais m'en passer. Mes terribles douleurs ont disparu." — (Mme) B. C.

Kruschen est un excellent diurétique — un stimulant des fonctions du rein. Dès que les reins fonctionnent normalement, les toxines disparaissent, le sang se trouve purifié et vous êtes ainsi soulagé de vos atroces douleurs au dos.

Gratuit—Gravure valant \$2

Avec l'achat d'une bouteille de Sels Kruschen chez votre pharmacien, vous obtiendrez gratuitement un beau portrait du roi Edouard VIII—un ornement pour tout foyer canadien. Le nombre en est limité. Hâtez-vous.

Est-il temps de commencer à bien vivre quand il est temps de mourir. Fléchier.

On avale à pleine gorge le mensonge qui nous flatte, et l'on boit goutte à goutte la vérité qui nous est amère.

J. J. Rousseau.

Légendes et coutumes ont la vie dure quand elles ont pour elles les femmes et les enfants.

G. M. Valtour.

Le médecin dit:
REINOL
Soulage vite mal de dos, cystite, catarrhe de la vessie.



REINOL vous empêchera de vous lever la nuit.

50¢

En vente partout.

Aux Élégantes

Mesdames, Mesdemoiselles, n'attendez pas trop pour donner votre rendez-vous à l'occasion des fêtes où vous aimerez à figurer partout avantageusement avec une coiffure irréprochable, artistique et seyante.



Mme H. MENARD

Coiffeuse réputée experte

AU SALON FAVORI

vous donnera un service supérieur à l'heure et à la date convenues.

APPELEZ DES MAINTENANT 428

199 ST-JACQUES - SAINT-JEAN.

"Je suis le champion incontesté de la buanderie"



"Je suis même un véritable champion, parce que quand je triomphe, c'est pour tout de bon. Cela veut dire que quand j'élimine la planche à laver et les cuves avec tout le travail éreintant qui les accompagne, elle ne reviennent jamais. Je suis aussi un champion agressif, toujours prêt à me mesurer avec le plus gros lavage que vous puissiez m'apporter. Peu m'importe que ce soit chaque jour ou une fois par semaine. Je les blanchis merveilleusement . . . sans endommager le tissu le plus délicat . . . plus rapidement que vous ne le pensiez possible. Pressez mon commutateur et j'exécute mon travail sur eux pendant que vous vous reposez ou faites d'autres choses. Je vous appartiens moyennant un petit paiement: comptant. Renseignez-vous à ce sujet."

Southern Canada Power Company Limited

"Appartenant à ceux qu'elle sert"

Une **LAVEUSE ELECTRIQUE**
Epargne Temps, Tissus, Argent

Nouvelles d'Iberville

"Les Yeux qu'on Ferme Voient encore."

"Bleus ou noirs, tous aimés, tous
[beaux.]
Des yeux sans nombre ont vu
[l'auror:]
Ils dorment au fond des tombeaux
Et le soleil se lève encore."

Bleus ou noirs, tous aimés, tous
[beaux.]
Ouverts à quelque immense aurore,
De l'autre côté des tombeaux
Les yeux qu'on ferme voient encore."

Il n'est aucune ruine d'un effet plus grandiose que la mort: sous son nom qui abasourdit, au milieu de la tempête de son implacabilité, son caractère a ce quelque chose de l'arcane mais de puissant comme le Dieu qui l'a créée pour le châtiment de l'humanité.

Ils ont marché sous le soleil ces hommes qui ont gravé leur renom dans le livre des temps. Ils ont talonné ce sable que nous foulons, ceux-là qui ont pris demeure dans les mausolées. Et la terre n'a pas changé son aspect.....

Des millions de paupières se sont ouvertes puis fermées; des boucles blondes ont tombé sur un roman à peine vécu, et la Grande Épopée de la Vie ajoute toujours des chapitres à son histoire. Ainsi va le monde! Les générations se superposent et nous nous nourrissons des atomes qui nous ont donné la vie.

Sont-ils anéantis à jamais, ces défunts? Non! Ils ont servi à construire le chef-d'œuvre de l'univers et ils sont partis pour recevoir le paiement de leurs peines. Ils vivent encore mais non de leur ancienne vie. Ils existent en esprit. Ils voient, ils comprennent, ils méditent, ils rient de nous qui les plaignons en fumant notre houka.....

Le drame est né avec la mort: l'humanité livre une lutte d'attributs, le surnaturel contre le naturel, l'un éthéré, l'autre courbé vers la terre. Un choc trop brutal amène la perte terrestre puisque l'esprit ne s'éteint jamais dans la cendre de la ressemblance divine.

Un jour viendra alors que l'homme comprendra que la matière n'est pas le summum du bonheur; ce sera le commencement d'un contentement insoupçonné. Bleus ou noirs, tous aimés, tous beaux, ouverts à quelque immense aurore, de l'autre côté des tombeaux, les yeux qu'on ferme voient encore. Le poète a raison car quiconque ferme les yeux a meilleure vision!.....

Iberville et ses Héros

Parmi le nombreux public qui s'est rendu au cénotaphe de Saint-Jean, le onze novembre dernier, on rencontrait une grande foule de gens venus de l'autre côté du Richelieu. Iberville s'est souvenu de ses héros morts sur le champ de bataille.

Voirie

Les travaux d'amélioration de la route du Bord-de-l'eau prendront fin bientôt, selon M. Georges Quimet chef de groupe. Commencés aux environs du Parc Roman, les réparations se sont poursuivies jusqu'à la résidence d'été de M. Laurion. La voie est prête à recevoir le gravier aux indices du printemps. En maints endroits on a changé la direction du tracé et quelques propriétaires ont dû se départir d'une lièvre de leur terrain. On sait qu'une somme de quatre mille dollars a été votée par le gouvernement à cette fin. Vu le mauvais état du chemin dans ces parages nul ne doit s'illusionner d'un tel montant qui n'est même pas suffisant à couvrir la dépense totale.

Honneur

Le Dr Henri Laflamme vient d'être choisi président des anciens du Collège de Saint-Jean. Le but de son action future, a-t-il dit, sera de pousser plus avant le nom de son Alma Mater en l'aidant par le recrutement, l'argent et la sympathie.

Le Club Ta-I-O

Monsieur O.-H. Lavoie, boucher de cette localité, nous transmet un rapport fidèle du concours des Beagles Ta-I-O. Comme nous le disions la semaine dernière, l'assemblée a connu un vif succès et le Canadian Kennel Club d'Ottawa se félicite d'avoir choisi Iberville, comme rendez-vous.

Pour terminer la fête les invités se sont rendus à Montréal où un souper aux huîtres a été servi dans la mezzanine de la Clermont Motor Limited, rue Saint-Denis. M. Hervé Lavoie assistait au banquet à titre de vice-président du club.

Cette organisation remercie le maire Louis Régner ainsi que les autres membres du Conseil Municipal de leur accueil chaleureux. Elle a été reçue en triomphe par notre population sociable on ne peut plus, dans une salle de réunion où la propriété se mariait au bon goût.

Météorologie

Quelques vieux résidents de cette ville nous font leurs prédictions atmosphériques. Ils affirment que l'hiver sera tardif cette année parce que nous avons eu du tonnerre en automne et que les terriers ont un mince pelage. Qui vivra, verra et nous nous verrons vérificateurs de leurs avancés.

La Semaine du Fromage

Afin d'alerter notre industrie laitière, le gouvernement a cru bon d'instituer la semaine du fromage. D'aucuns peuvent nier que cet aliment dont il est question ne soit économique. Son action bienfaitrice sur le système digestif devrait le faire accepter comme nourriture indispensable. Nous espérons que les ménagères d'Iberville sauront régaler leur famille cette semaine, tout en contribuant à l'indépendance commerciale de notre pays.

Aux Petits

On nous informe du Pôle Nord que le Père Noël parlera par l'entremise du poste C. R. C. M. à 6.45 heures, tous les soirs, aux petits enfants d'Iberville. De son palais de glace il leur fera entendre les voix mystérieuses de ses gnomes, ses fées et ses rennes.

D'Iberville

Il a fallu que ce soit M. René Chalout, député de Kamouraska, qui veuille que France-Amérique transporte les restes de Lemoyne d'Iberville en terre québécoise. Alors, pourquoi pas ici, ville à laquelle le guerrier a laissé son nom? Que ceux-là qui nous représentent se remuent!

Propos de Mi-Automne

Selon qu'il fasse froid ou chaud, les demoiselles se gèlent les jambes, sous des bas de chiffon ou sont littéralement éclaboussées..... Les lunettes condensent les vapeurs atmosphériques..... Les cheveux sont plus longs..... Quelques hommes, par prudence, s'agrémentent d'une barbe..... Pour la damnation des automobilistes, les radiateurs se congèlent..... Plus de crème glacée, ce sont les chiens chauds qui dominent..... Les pharmaciens n'annoncent plus les insecticides mais les "grippicides"..... Et la saison ne devie pas de sa route!.....

Hockey

Les joueurs de l'équipe ont assisté, dimanche dernier, à l'ouverture de la ligue Mont-Royal. Lundi ils se sont lancés sur la glace artificielle pour la première fois cette année. Tous apprécient la lutte acharnée qu'il leur faudra livrer pour parvenir à l'élimination.

Comme par les années passées, une ligue "junior" se formera dans Iberville.

— Les fervents du ski devraient se réunir pour se grouper en une équipe. Votre humble serviteur est prêt à collaborer afin d'en faire un succès.....

Une âme saine dans un corps sain; c'est le sport!

Jacques Tonsignant.

Le mari enfonce la porte et trouve sa femme morte

Mme Henri Gagnon, No. 80, 41ème Rue, Iberville, est morte subitement à sa demeure, vendredi soir dernier. Son mari étant sorti, vers 7 heures, trouva la porte fermée à clef, à 8 h. 30. Il manda son beau-frère et tous deux enfoncèrent la porte. On trouva Mme Gagnon étendue sur le plancher, apparemment sans vie. Le médecin, appelé en toute hâte, ne put que constater la mort. Le coronar Oscar Laberge, n'a pu juger une enquête nécessaire, car Mme Gagnon souffrait d'une maladie de coeur, depuis très longtemps.

Souper aux Huîtres

— Dans un atmosphère de gaieté, de franche cordialité, M. J.-B. Perreault, ex-candidat de l'Union Nationale dans le comté d'Iberville, recevait à un souper d'huîtres, ses nombreux amis. Parmi ceux-ci nous remarquons: Me Ivan Sabourin, premier substitut du Procureur-Général, Me Hector Langlois avocat, président de la Ferme St-Antoine Limitée, le notaire Guillet d'Iberville, MM. L. Paul Hurtubise, Omer Bessette, Edgard Deneault, Rézida Kaigle, Emile Boucher, Hervé Lavoie, Omer Roman, Joseph Meunier, Aldé Bélanger, M. Bélanger, J. H. Beaudry, Joseph Poisson, E. Métras, A. Métras, Omer Prévoist, Henri Bédard, Hector Mongeon, Eugène Manny.

Le notaire Guillet présentait les orateurs qui ne tarirent pas d'éloge à l'égard de M. Perreault, de son dévouement inlassable pour la cause du cultivateur. En réponse à la santé de la Province, Me Sabourin fit en termes éloquentes l'éloge du premier ministre de notre Province, et fit voir à ses auditeurs à quel point le présent gouvernement veut le succès du cultivateur. Ce ne fut que tard dans la soirée que les heureux convives de M. Perreault se retirèrent, emportant de cette veillée intime un souvenir inoubliable.

Ça et Là

— Mlle Hélène Mercure de Montréal passe une quinzaine chez son oncle le Dr Oscar Laberge.

— M. Jean Goyette, fils de M. et Mme A. E. Goyette, recevait chez lui, jeudi dernier, le supérieur du Collège de Farnham.

— On a fait la toilette à la devanture de la pharmacie de M. Armand Goyette.

— Les élèves des dernières classes du Couvent d'Iberville ont visité l'exposition industrielle et commerciale de Saint-Jean.

— M. Honorius Lavoie de Montréal était de passage chez son père, dimanche dernier.

— M. et Mme Théogène Goyette ont rendu visite à M. François Goyette, dimanche.

— M. L. Dufresne, résidant de la 51ème Avenue, se lancera bientôt dans la fabrication des beignes.

— M. et Mme Edmond Laberge ainsi que M. et Mme E. A. Goyette étaient de passage à Granby, chez le notaire Lindor Tétrault, dimanche dernier.

— Mlle Yvette Thuot, était de passage la semaine dernière chez des parents, à Montréal.

— On nous apprend qu'un nouveau magasin dans l'édifice Thuot,

coin de la première rue et de la 5ème Avenue ouvrira ses portes sous peu.

— Une foule nombreuse de citoyens de notre localité se rendaient au Théâtre Capitol à St-Jean, samedi dernier pour assister à l'exposition Commerciale et Industrielle.

— Mlle Hazel Barber de Winooski, Vt., est parmi nous pour y demeurer durant la saison de l'hiver, chez sa grand-mère Mme Vve Lamoureux de la 41ème Avenue.

— M. et Mme John Turner de Scottstown étaient en visite chez M. et Mme Isale Jarry de la 41ème rue, récemment.

— M. Léo Jarry, polisseur de pierre nous a quittés pour aller travailler à St-Samuel, dans une usine de pierre.

— M. et Mme Amédée Dufresne et leur famille de Lacadie étaient de passage dans la localité en fin de semaine.

— M. et Mme Henri Stebenne de la seconde rue étaient dans la Métropole samedi dernier, visitant l'exposition dans l'édifice du Sun Life.

— M. Bowes de Dunham, propriétaire de la Dunham Creameries, était dans la localité samedi dernier pour affaires.

— Lundi matin, le 16 courant eut lieu en notre église paroissiale les funérailles de Mme Henri Gagnon, décédée subitement vendredi dernier à sa demeure 41ème rue. Nous sympathies à la famille éprouvée.

— Il nous fait plaisir d'apprendre

que notre concitoyen M. Raoul Goyette qui fut victime d'un accident lors d'une excursion de chasse, est en bonne voie de guérison.

— On a commencé lundi soir dernier la patinoire à l'Académie Commerciale.

— M. Adrien Boudreau, restaurateur à Lacolle, était dans la localité, samedi dernier.

— Mardi dernier notre équipe de gouter se rendait à l'Aréna Mont-Royal à Montréal, afin d'y prendre une première pratique.

Parti d'Huîtres

Samedi le 21 courant la Chambre de Commerce d'Iberville tiendra un parti d'huîtres dans la vaste et magnifique salle de la ville. Qu'on se le dise, car tout laisse prévoir à une réception où l'étiquette donnera la main au bon plaisir. On demande d'apporter vos outils: les matières premières seront fournies à profusion.....

Mlle Jeanne DELORME

Couturière

maintenant au No. 84 Richelieu, invite sa clientèle et amies à lui faire une visite. Tout, en fait de couture.

Ouvrage au "HEMSTITCH" et au "SINGER CRAFT".

LAGARDE & FRERE

BISCUITERIE

5 ST-JACQUES — TEL. 147-J

Surveillez nos spéciaux de chaque semaine.

Bonne Tire "Ste-Catherine" avec Amandes
2 lbs. pour 25c.

Biscuits, Bonbons, Chocolats, Thé, Café, Epices.

Grande Vente ANNIVERSAIRE

— AU —

Marché St-Louis

W. J. TURGEON, Prop.

Tel: 852

112 St-Louis

Département de la Viande

Rôti Beau Boeuf 12c

Rôti Boeuf roulé 14c
Boston Style

Rôti Lard trimé 14c

Beau Boeuf Haché 10c

Jambon Epaule 15c

Saucisse 10c

Steak de Boeuf . 15c et 20c

Epaule d'agneau 12c

Boeuf à Soupe 5c

CHOPS DE LARD

CHOPS D'AGNEAU

Saucisse au lard et toutes autres viandes à des prix bien réduits.

Spécial: CHOP SUEY

EPICERIES

Confitures gros pot 29c

Biscuits mélangés 10c
3 livres 25c

Café frais moulu 19c

SPECIAL

1 Bte. fèves en gousses

1 Bte Blé d'Inde

1 Bte Tomates

Fèves au lard 26 oz.

2 Boîtes 25c

Jus de Tomates 5c

Soupe aux Pois "Raymond"

grosse boîte 3 pour . 25c

Pruneaux la lb. 10c

FRUITS ET LEGUMES

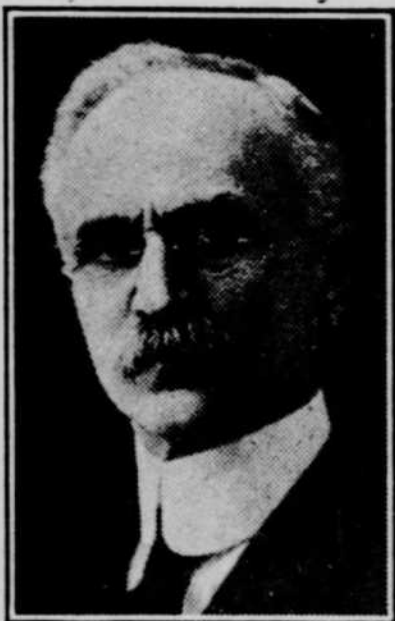
Notre choix est varié et des plus frais.

Service parfait et rapide.

Donnez vos commande immédiatement. - Tel: 852

Cinq Minutes avec ... la Maison E. H. Lanctôt

C'est "à l'enseigne du mouton d'or", d'une savoureuse assonance, que nous nous arrêtons cette semaine, au cours de notre campagne de réclame intime à nos annonceurs. M. Henri Lanctôt, est déjà fort au courant de nos interviews, qu'il appelle plaisamment des "petits examens de conscience". Aussi, dès qu'il me voit entrer, vient-il me déclarer à bout portant que sa conscience n'a rien à lui reprocher, tout au plus quelques peccadilles légères, en somme, pas de quoi fournir matière suffisante à une interview qui en vaille la peine. M. Lanctôt est un de ceux qui se font un point d'honneur d'avoir toujours une mise correcte. Même qu'il prenait la peine, ayant passé l'avant midi avec des plombiers, d'aller endosser un autre complet; et il m'avouait en redescendant, que cela faisait partie de sa "conscience professionnelle". "Nous avons intérêt, disait-il, à ce que les gens soient bien mis; il est rien moins que juste que nous-mêmes commençons par soigner un tout petit peu, notre toilette".



L. HEVEY, Fondateur

Répondant à un appel téléphonique où la conversation s'alonguait quelques instants, M. Lanctôt profite de cette courte échappée pour me dire d'un ton délibérément solennel: "Vous êtes ici dans une maison où l'on procure ce que tant d'autres se contentent de promettre". Puis revenant à moi: "Vous devez désirer des dates; et bien voilà.

Et avec une mémoire arithmétiquement féconde, M. Lanctôt m'apprend que la maison a été fondée en 1881 par M. Isidore Hévey, son beau-père, et que lui-même y est entré en 1907, comme associé, jusqu'en 1922, où M. Hevey désirant se reposer, M. Lanctôt devint l'unique propriétaire. "Ce qui nous donne 55 ans d'existence, l'âge de la pleine maturité", conclut-il. "Depuis 30 ans, poursuit M. Lanctôt, nous sommes agents exclusifs pour toute la région, des vêtements Fashion-Craft, entreprise foncièrement canadienne-française, dans son capital, dans ses actionnaires et ses directeurs, et dont 95 pour cent des employés sont des Canadiens-Français. Nous vendons donc tout ce qu'un jeune homme ou un monsieur peut porter, des pieds à la tête.

Quand je parle des pieds (ce qui n'indique pas nécessairement que je parle avec mes pieds), il faut s'entendre; car nous ne vendons pas de chaussures; c'est un domaine que nous laissons à ceux qui s'y spécialisent, comme mon voisin Arthur Frédette, par exemple".

Et c'est à travers les multiples interruptions de deux fournisseurs dont l'un s'est trompé d'adresse, et des clients, dont un monsieur qui désire appareiller son foulard à ses chaussettes, et une maman qui insiste pour avoir une casquette "à oreilles épaisses" pour son enfant de 10 ans, que nous continuons notre conversation.

"Vous me demandez quelles sont

nos difficultés de commerce, me dit M. Lanctôt, l'air moitié ahuri, moitié badin; mais nous n'en avons pas, tout simplement parce que nos clients sont toujours satisfaits, et qu'ils tiennent à revenir chez-nous." Puis complètement sérieux: "Nous avons peut-être éprouvé d'assez sérieuses difficultés, jusqu'à ce que les gens se rendent compte qu'il n'y a aucun avantage à acheter de la marchandise de troisième ordre, même si elle se vend à meilleur compte. On a enfin acquis l'expérience que le bon revient toujours à coûté moins cher. Tenez, dit-il, voulez-vous un principe de saine estimation des valeurs: Une marchandise coûte ce qu'elle vaut, et elle vaut ce qu'elle coûte. Et puisque nous sommes sur le terrain des difficultés, il faut bien parler un peu de ce que nous avons fait pour les éliminer. A côté d'un assortiment de toute première qualité, qui nous a valu d'être une maison reconnue pour son chic, auquel je tiens mordicus, nous avons en aussi l'idée de tenir un assortiment de qualité moindre, de manière à favoriser toutes les bourses comme tous les goûts. Et puis, le fait d'occuper maintenant un seul local au lieu de deux, nous vaut l'avantage de vendre à meilleur compte et de centraliser beaucoup plus notre marchandise."

"Il y aura des particularités de notre commerce qui, si nous n'y prenons pas garde, deviennent facilement des difficultés. Tenez par exemple; nous sommes dans un genre de commerce où la mode, sans changer autant que chez les dames, évolue joliment vite tout de même. Aussi convient-il d'avoir en mains un assortiment très diversifié, pour satisfaire à toutes les exigences, mais aussi faut-il se garder d'en commander trop, pour se trouver dans une impasse, où par exemple nous aurons sur les bras des piles de vestons à ceinture, quand la vogue sera aux vestons droits ou inversement. De plus, il faut anticiper presque le vêtement, en prévenant la demande, et non pas en l'attendant tout simplement. Aussi quand, en novembre, nous allons servir le client frileux qui s'enquiert des vêtements laineux, à l'arrière du magasin, nous faisons nos demandes de tissus légers pour le printemps après lequel soupire le client qui vient de sortir."



E. H. LANCTÔT Successeur

"Vous voyez qu'il ne s'agit pas tout simplement de servir les clients, mais qu'il faut se mettre en mesure de les servir. C'est vous dire que mon employé, M. Roger Lambert n'est pas de trop ici. Voilà déjà deux ans qu'il travaille ici, et je puis dire qu'il est très bien discipliné, puisqu'il s'est formé à l'école de son patron. M. Lambert a du goût et possède des aptitudes pour l'art de la disposition, qu'il sait mettre en valeur dans la décoration des devantures du magasin. Vous pouvez croire que si c'est le seul domaine où le patron donne carte blanche à son

employé, ce n'est heureusement pas le seul domaine où l'employé donne satisfaction à son patron. On n'a qu'à venir se rendre compte par une simple visite de notre aménagement nouveau, pour en demeurer convaincu.

Et comme, sur le point de nous quitter, nous causons de la difficulté qu'il y a d'acquiescer de l'expérience en quoi que ce soit, M. Lanctôt me confiait que lui-même apprenait quelque chose de nouveau à chaque jour. "Un tout petit quelque chose mais tout de même, M. Hévey expert en matière de coupe constatait à 65 ans qu'il fallait vivre un peu plus longtemps que sa vie pour devenir maître de quelque chose. Avez-vous déjà pensé par exemple que les clients peuvent nous quitter pour bien des raisons. Ils peuvent changer de localité; ils peuvent mourir; ils peuvent n'être pas satisfaits, (c'est rare chez-nous), étant donné notre motto: satisfaction complète ou argent remis". De sorte qu'il faut continuellement agrandir notre clientèle pour simplement pouvoir nous maintenir. Si je commence l'année avec 100 clients par exemple, je dois escompter sur 15 nouveaux pour seulement compenser les clients disparus. Et passant des chiffres à la philosophie: "que voulez-vous" c'est l'histoire du perpétuel recommencement des gens et des choses. Il faut se renouveler pour être au même diapason qu'elles."

Jean FREDERICK.

Québec envoie la plus belle feuille d'érable

Les juges du concours annuel de la Feuille d'Érable, organisé conjointement par les deux grands réseaux de chemins de fer canadiens et l'Office canadien du Tourisme, viennent de rendre leurs décisions après avoir examiné les quelque 6,000 feuilles d'érable soumises par des concurrents de toutes les parties du Canada, depuis les pays d'Évangéline jusqu'aux rives lointaines du Pacifique. Cette année, pour la première fois, c'est la province de Québec qui remporte la palme, le premier prix pour la plus belle feuille, une somme de \$100.00, étant attribué à Mlle Madeleine Côté, 366, 3ème avenue, Québec. La feuille qui lui a valu cet honneur et ce prix substantiel avait été recueillie dans la paroisse de St-Fidèle, en bas de Québec. C'est un spécimen de formes parfaites et d'un riche coloris d'automne.

A Propos de Travaux de "Secours"

Nous publions ci-après la liste des travaux demandés au gouvernement, par le Conseil de Ville sur la demande de M. le docteur Bouthillier, député au provincial qui recevait à cet effet en septembre dernier, un télégramme de M. Guimond, en charge des Secours Directs, de Québec.

Contrairement aux rumeurs "de nuances politiques" qui circulent depuis quelque temps, à savoir: "Que le Conseil de Ville a refusé de demander des travaux pour atténuer le chômage nous reproduisons ce qui a été publié en septembre.

En plus de ces travaux le député recommandait l'élargissement de la route 14 allant à Rouse-Point.

Voici la liste des travaux demandés par le Conseil de ville, pour atténuer le Chômage

TRAVAUX D'ÉGOUTS.

Egoût rue Mackenzie-King.....	\$ 3,500.00	802 pieds.
Egoût rue Saint-Joseph	960.00	250 pieds.
Total pour égouts	\$ 4,460.00	

TRAVAUX D'AQUEDUC.

Aqueduc rue Mackenzie-King.....	1375 pieds	
Aqueduc rue Saint-Georges	310 pieds	8,646.00
Aqueduc rue Saint-Joseph	1500 pieds	8,600.00
Aqueduc rue Grégoire	300 pieds	1,000.00
Total pour aqueduc		\$18,246.00

TRAVAUX DE PAVAGES.

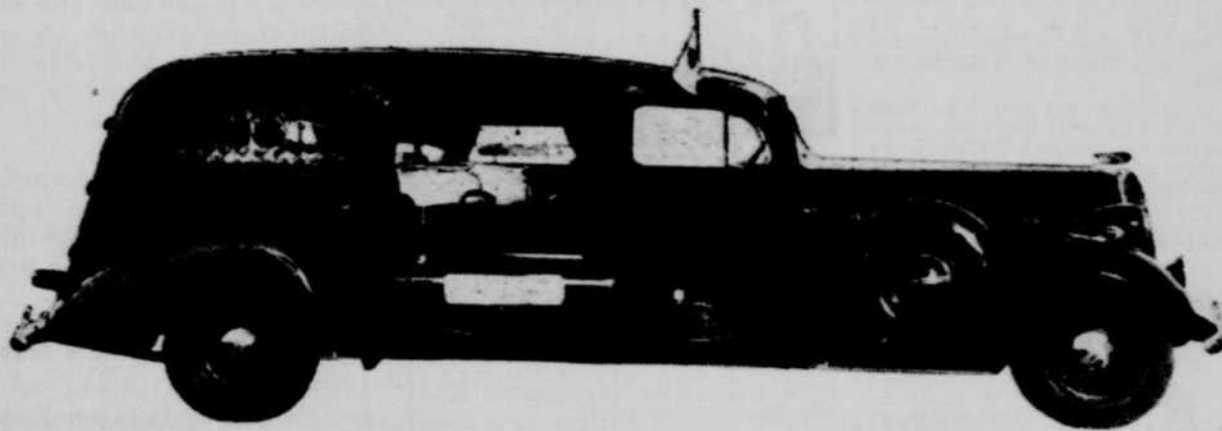
Pavage rue Mackenzie-King	1,650 pieds	\$ 16,285.00
Pavage rue Frontenac	310 pieds	3,090.00
Pavage rue Saint-Georges	310 pieds	4,150.00
Pavage rue Grégoire.....	300 pieds	1,800.00
Pavage rue Saint-Louis	500 pieds	4,300.00
Pavage rue St-Joseph	1,500 pieds	19,700.00
Pavage rue chez Brunet ou élargissement.		
Bord de l'eau Richelieu	3,200 pieds	25,000.00
(de C. N. R. au limite-sud)		
Total pour pavages		\$ 74,325.00

TERRASSEMENT DU JACKWOOD.

Terrassement du ruisseau Jack wood		
sur une longueur de 2,800 pieds		\$ 15,000.00

RECAPITULATION.

Travaux d'égouts	\$ 4,460.00
Travaux d'aqueduc	18,246.00
Travaux de pavages	74,325.00
Travaux de terrassement	15,000.00
Total.....	\$ 112,031.00
Salle Paroissiale ou Aréna.....	\$ 35,000.00
Réfection du Pont Gouin.....	150,000.00



Le transport des malades demande une voiture confortable.

L'ambulance de la maison ROY & GOYETTE

offre à vos malades le maximum de confort:

- rapidité —
- propreté —
- souplesse —
- matelas moelleux à ressorts —
- sans vibration à l'intérieur —
- température intérieure contrôlée —
- voiture ultra-moderne —

Pour un service, rapide, courtois, hygiénique, appelez

L'ambulance ROY & GOYETTE

Tel: 258

258 rue Richelieu,

SAINT-JEAN, Qué.

Pour nos Cultivateurs

La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

BEURRE

Au cours des derniers jours, les expéditions de beurre provenant des provinces de l'Ouest à destination de Montréal, ont été beaucoup plus restreintes et à ce temps-ci de l'année, avec une forte diminution de production chez notre province, nos arrivages locaux ont été moindres que la semaine précédente.

L'on rapporte une amélioration de prix sur le marché anglais, laquelle pour le moment semble donner un regain de confiance à un certain nombre de nos opérateurs locaux qui détiennent une assez forte quantité de beurre. Quoique l'opinion générale soit pratiquement unanime à établir que la quantité détenue en entrepôts au Canada soit plus considérable que l'an dernier à pareille date, certains facteurs actuels sont de nature à donner un ton plus ferme à notre marché et à la dernière heure, lundi après-midi, le 9 courant, le No. 1 pasteurisé au gros était coté de 25c à 25 1/4c la livre.

FROMAGE

La demande plus active pour exportation a amélioré sensiblement la situation de notre marché canadien et les prix actuels sont fermes avec tendance à la hausse.

Lettre du Marché des Pommes de Terre

Le marché pour les pommes de terre est demeuré ferme cette semaine excepté pour le No. 2 et les tubercules endommagés par la brûlure ou la gelée. Il n'y a pratiquement aucune demande pour cette qualité inférieure. Nous ne prévoyons pas de changements avant la publication des rapports sur la récolte des Etats-Unis, vers le 10 du mois courant. La demande ne devrait pas être forte avant que ces estimations soient connues et avant la réception de patates de conserve. Beaucoup de cultivateurs ont subi des pertes considérables à cause de la pourriture et ces dommages ont été augmentés par la gelée. Ce sont les patates de qualité inférieure qui donnent actuellement sur le marché.

Les prix courants sur le marché en fin de semaine ont été les suivants:

Québec No. 1, 80 lbs., 95c à \$1.05; No. 2, 75c à 90c.

Nouveau-Brunswick, 80 lbs No. 1, \$1.08-\$1.10.

Ile du Prince-Edouard, 90 lbs, No. 1, \$1.25-\$1.30 pour les Montagnes vertes et 05c de moins pour les Cobblers.

Coopérative Fédérée de Québec.

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 9 novembre par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Pores Vivants.

Porc à bacon (Sélect)	
190 à 230 lbs	7.75
Prime de \$1.00	
Porc à bacon	
180 à 230 lbs	7.75
Porc à boucherie	
160 à 240 lbs	7.25
Porc léger	
120 à 160 lbs.	6.75
Porc lourd	
240 à 270 lbs	7.25
Extra lourd	
270 lbs ou plus	6.25
Truie	\$5.00 à \$5.50

VACHES

Choix	2.75 à 3.00
Bonne	2.50 à 2.75
Moyenne	2.00 à 2.75
Commune	1.50 à 1.75
Très commune	1.00 à 1.25

VEAUX DE LAIT

Choix	8.00 à 8.50
Bon	7.50 à 8.00
Moyen	7.00 à 7.60
Commun	6.00 à 6.50

VEAUX DE CHAMPS

Bon	3.00 à 3.25
Commun	2.50 à 2.75

AGNEAUX DU PRINTEMPS

Choix	7.50 à 7.75
Non castrés	5.50 à 5.75
Commun	5.50 à 6.75

MOUTONS

Bon	3.00 à 3.50
Commun	1.50 à 2.00

BOUVILLONS

Choix	5.50 à 6.75
Bon	4.50 à 5.00
Moyen	4.00 à 4.25
Commun	3.00 à 3.25
Commun léger	2.00 à 2.50

TAURES

Choix	3.25 à 3.75
Bonne	3.00 à 3.25
Moyenne	2.75 à 3.25
Commun	2.00 à 2.50

TAUREAUX

Choix	2.75 à 3.00
Bon	2.50 à 2.75
Moyen	2.25 à 2.50
Commun	2.00 à 2.25

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

OEUFs:

MONTREAL & QUEBEC: Après avoir été très ferme depuis quelque temps, notre marché aux oeufs a pris une tournure vers la baisse au cours de cette dernière semaine. Avec une demande plutôt limitée, une assez forte pression de vente de la part des détenteurs qui désiraient éviter l'accumulation en prévision d'une augmentation d'arrivages sous peu et une offre plus considérable d'oeufs d'entrepôt, les prix ont fléchi d'environ 2c à 3c la douzaine, suivant les différentes catégories.

VOLAILLES VIVANTES:

POULETS A ROTIR: Quoique la demande reste limitée, il y a eu possibilité d'écouler les arrivages courants et peu de changement à noter dans les prix.

Aux conditions actuelles il y a cependant avantage à en faire l'expédition abattue.

Avec l'avance de la saison, à partir de cette semaine, la classification des différentes catégories sera établie d'après les pesanteurs suivantes:

- A—6 lbs et plus
- B—55 lbs jusqu'à 6 lbs.
- C—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.
- D—Sujets de pesanteurs moindres et de mauvaise qualité.

POULES: Les poules grasses et pesantes sont encore recherchées et les prix actuels restent fermes.

VOLAILLES ABATTUES:

Il y a eu augmentation dans les arrivages; cependant avec amélioration sous le rapport de la qualité, la vente a été assez facile et les prix ont été maintenus stables.

Nous recommandons de nouveau de n'expédier que des sujets bien engraisés et finis à point, car il y a difficulté à écouler ceux de catégories inférieures et cela pourrait occasionner une baisse de prix si la quantité de ces dernières devenait trop considérable.

VEAUX ABATTUS:

MONTREAL ET QUEBEC: Marché stable aux prix actuels.

PORES ABATTUS:

MONTREAL ET QUEBEC: Marché un peu plus stable et prix soutenus.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

PRIX DE REMISE
Semaine finissant le 7 novembre 1936.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 rue St-Paul Est, Montréal.

VOLAILLES ABATTUES

POULETS ENGRAISSÉS AU LAIT

Spécial, 6 lbs et plus	27c
A—6 lbs et plus	25c
A—5 lbs à 6 lbs	22c
B—6 lbs et plus	21c
B—5 lbs à 6 lbs	20c
B—4 lbs à 5 lbs	19c

POULETS SÉLECTIONNÉS

Spécial, 6 lbs et plus	26c
A—6 lbs et plus	23c
A—5 lbs à 6 lbs	22c
B—6 lbs et plus	20c
B—5 lbs à 6 lbs	19c
B—4 lbs à 5 lbs	18c

C—6 lbs et plus	18c
C—5 lbs à 6 lbs	17c
C—4 lbs à 5 lbs	16c
C—3 lbs à 4 lbs	16c
D—	12c
R—	10c

POULES SÉLECTIONNÉES

SPECIAL, 5 lbs et plus	20c
A—5 lbs et plus	18c
A—4 lbs à 5 lbs	16c
A—3 lbs à 4 lbs	15c
B—5 lbs et plus	16c
B—4 lbs à 5 lbs	15c
B—3 lbs à 4 lbs	13c
C—5 lbs et plus	13c
C—4 lbs à 5 lbs	12c
C—3 lbs à 4 lbs	11c
D—	9c
COQS	11c

Abonnez-vous au "Canada-Français"

RHUMATISME

Même si vous avez été rendu presque dément par les douleurs agonisantes, torturantes du rhumatisme, ne désespérez pas. Des milliers ont trouvé soulagement dans les Capsules Antirhumatismales Templeton. Soulagement rapide, durable. Les Capsules Antirhumatismales Templeton débarrassent de la douleur et de la raideur en éliminant les toxines, cause de tout le mal. Font vite cesser lumbago, mal de dos, sciatique, névrite, névralgie, etc. 50¢ et \$1 chez tous les pharmaciens.

Capsules Antirhumatismales Templeton

Un Essai Gratuit des Produits Vicks Pour Mieux Maîtriser les Rhumes Offert par Votre Pharmacien

Les Paquets Gratuits Contiennent des Echantillons de Vicks Va-tro-nol et de Vicks VapoRub—ainsi que des Détails Complets sur un Système qui, au Cours d'Essais Cliniques, a Réduit de Moitié les Malaises Dus aux Rhumes

N'aimeriez-vous pas, cet hiver, dans votre propre famille, voir les malaises dus aux rhumes réduits de plus de moitié? C'est justement un des résultats obtenus, en moyenne, parmi des milliers de personnes, au cours d'essais cliniques du Système Vicks Pour Mieux Maîtriser les Rhumes—le guide pratique des familles pour mieux se préserver des rhumes.

Les paquets gratuits que vous offre votre pharmacien vous feront connaître le Système Vicks et les produits qui le rendent possible: le Vicks Va-tro-nol et le Vicks VapoRub.

Pour Aider à Éviter Bien des Rhumes



Le Vicks Va-tro-nol est un moyen scientifique pour aider à éviter les rhumes. Les chimistes de Vicks ont consacré neuf années et \$250,000 à des recherches, des expériences et des essais, avant de mettre au point cette formule exclusive à Vicks.

Le Va-tro-nol est conçu spécialement pour le nez et l'arrière-gorge, où les trois-quarts des rhumes débent. Dès l'instant où vous l'appliquez—quelques gouttes dans chaque narine—le Va-tro-nol se répand rapidement dans cette zone dangereuse, aidant et stimulant doucement les défenses de la Nature.

Employé au moindre éternuement, reniflement ou irritation du nez—signes par lesquels la Nature prévient habituellement de l'approche d'un rhume—le Va-tro-nol aide à éviter bien des rhumes et à se débarrasser des rhumes de cerveau dans leurs phases de début.

Et lorsque l'irritation a été négligée et que le nez est obstrué, ou qu'un rhume de cerveau désagréable s'est déclaré, le Va-tro-nol apporte un soulagement apaisant. Il diminue l'enflure des muqueuses, détache les mucosités accumulées, facilite et rafraîchit la respiration.

Pour Aider à Arrêter un Rhume Plus Vite

Quand un rhume vous saisit à l'improvise, ou échappe aux précautions les plus minutieuses—com-

me c'est toujours le cas pour certains rhumes—le Vicks VapoRub vous aide à l'arrêter plus vite.

Il suffit de masser la gorge, la poitrine et le dos pendant 3 minutes avec du VapoRub. Avant même que vous ayez fini de frictionner, le VapoRub commence à vous soulager de deux façons à la fois: (1) Il agit directement comme un cataplasme ou emplâtre; (2) Ses vapeurs médicamenteuses, dégagées à la chaleur du corps, sont inhalées pendant des heures—environ 10 fois par minute—directement dans les voies respiratoires irritées. Cette action combinée, "cataplasme-et-vapeurs," détache les mucosités, soulage l'irritation, aide à dissiper la congestion. Tandis que le malade s'endort d'un sommeil paisible, le VapoRub continue à agir. Souvent, au réveil, le pire du rhume est passé.

Pastilles contre la Toux gratuites également

Contre la sécheresse de la gorge et l'enrouement, ou l'irritation provoquée par la toux, les pastilles Vicks médicamenteuses—ingrédients adoucissants du Vicks VapoRub sous la forme agréable d'un bonbon—apportent un soulagement rapide et commode.

Demandez votre paquet gratuit dès aujourd'hui

N'oubliez pas—que votre pharmacien n'a qu'une quantité limitée de paquets d'essai gratuits, contenant ces préparations Vicks. Demandez le vôtre dès aujourd'hui, avant que la provision ne soit épuisée.

Et ne manquez pas de lire les explications détaillées, qui se trouvent dans votre paquet gratuit, concernant le Système Vicks Pour Mieux Maîtriser les Rhumes—lequel a réduit de plus de moitié les malaises dus aux rhumes, au cours d'essais cliniques pratiqués sur 17,353 personnes. Il fera peut-être plus—ou moins—pour votre famille; mais devant des résultats aussi merveilleux, ne vaut-il pas la peine que vous en fassiez l'essai?



LE CLUB BEAVER

Au temps où florissait le commerce des fourrures, alors que les gentilhommes aventureux se rassemblaient au célèbre Club Beaver pour raconter leurs hasardeux voyages au nord-ouest, le gin de Kuyper, avec sa réelle saveur de Hollande, était un grand favori, tout comme il l'est encore aujourd'hui.

Nouveaux et commodes flacons PLATS

40\$ 265 ONCES,

26\$ 190 ONCES,

10\$ 85c ONCES,

Cette Réelle Saveur de Hollande

GIN de Kuyper

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN DE KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande—Maison fondée en 1695.

"JE TRAVAILLE DANS LES BOIS..."



"Depuis cinq ou six ans, je travaille bien fort, surtout l'hiver dans le bois, exposé à toutes températures. J'ai beaucoup souffert du mal de reins et d'épuisement général. J'ai essayé divers toniques et rien ne semblait améliorer ma situation. Ma mère me recommanda les PILULES MORO. J'en ai fait usage et quelques boîtes suffirent pour faire disparaître ces malaises..."

(Signé)—ARTHUR DUNN, 1076, rue Montcalm, MONTREAL.

Témoin (Signé)—Y. P.

Tous les hommes qui se sentent mal en train, fatigués, tracassés par des malaises tels que: nervosité, manque d'appétit, douleurs de dos, de reins, dues à l'épuisement, devraient prendre les PILULES MORO, ce bon tonique qui donne de la force, des muscles et de la vigueur aux hommes. Par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

Notre Nouveau Feuilleton

"Ma Cousine Mandine"

roman canadien inédit de N. M. Mathé.

NO. 25

J'avais cependant gardé une profonde impression de ma dernière visite à Mandine, et malgré mes occupations au bureau et dans ma chambre d'étudiant, je pensais souvent à elle, me demandant ce qu'elle devenait. Plusieurs fois, même, je me sentis poussé vers sa demeure avec le désir intense d'aller lui dire bonjour. La pensée de trouver porte close, cependant, m'empêchait de céder à ce désir. Elle pouvait être absente dans une de ses fameuses tournées de concert dont elle m'avait parlé, et sans doute, d'ailleurs, elle ne pensait plus du tout à moi. Ma visite serait probablement inopportune. Sa maison serait remplie de ses amis, anglais et anglaises. Que sais-je ? Mille raisons se présentaient à mon esprit pour refroidir mon désir d'aller vers elle, et maintes fois, après avoir pris mon chapeau et ma canne pour sortir, même après être sorti et avoir fait quelques pas dans la direction de sa demeure, je rentrais de nouveau chez moi, mécontent et nerveux. Alors je remettais au lendemain ou à la semaine suivante cette visite qui me tenait tant au cœur. Puis j'espérais toujours recevoir un mot d'elle, me demandant d'aller la voir. Que dis-je ? Je désirais même qu'elle fut malheureuse ou dans le besoin, afin d'avoir une raison pour me rendre auprès d'elle.

Je ne recevais aucune nouvelle non plus de son mari. J'avais perdu ce dernier, non seulement de vue, mais son souvenir même s'était peu à peu effacé de mon esprit. La pensée qu'un homme pouvait s'abandonner et s'avilir aussi complètement qu'il l'avait fait l'avait rendu méprisable à mes yeux, et je ne pouvais me résoudre à essayer de le retrouver après la première démarche que j'avais faite auprès de lui, et que j'ai déjà racontée, je ne me souciais plus même de savoir ce qu'il devenait, ce qu'il faisait.

J'ai souvent regretté depuis cette négligence, ce désintéressement de ma part vis-à-vis celui qui, sans jamais m'avoir été absolument cher, ni même très intime, avait cependant été mon compagnon de classe au collège, et s'était trouvé mêlé à ma vie plus tard. D'ailleurs, n'avais-je pas été, indirectement peut-être et contre ma volonté, un peu la cause de son mariage avec ma cousine, puisque c'était moi qui l'avais mené dans la maison et dans la famille où il avait rencontré sa destinée ? Cependant, le cœur humain est ainsi fait qu'il oublie vite celui ou celle que les conditions de la vie écartent de sa route ou de ses intérêts particuliers.

Donc, j'avais complètement oublié mon ami Jules Langlois, lorsqu'un matin, vers neuf heures, le père Dubois, que je n'avais pas vu non plus

depuis trois ou quatre mois, arriva tout excité à mon bureau. Il avait marché très vite, car il était essouffé et tout en nage. Sans même me dire bonjour, il s'approcha de ma table, où j'étais à écrire, et me demanda brusquement :

— Vous ne savez pas la nouvelle ? La nouvelle !....

— Jules Langlois est à l'hôpital depuis hier soir, sans connaissance !..

— Jules Langlois à l'hôpital ?..

— Oui, depuis hier soir, et il n'y a personne pour s'occuper de lui. Sa femme est absente en voyage. La maison est fermée, et Madame Dubois m'envoie vous avertir pour que vous fassiez ce qui est nécessaire. Moi, je ne puis rien... mon bureau... mon travail !.... Vous comprenez ?

— Qu'est-ce qui lui est arrivé, à Jules ?

— Un accident, une attaque.... On ne sait pas trop quoi. Il a été tr-

vé hier soir dans la rue, vers dix heures, avec une blessure à la tête et sans connaissance !....

— Et sa femme est absente ?

— Oui, depuis trois jours la maison est fermée.

— Grands dieux !.... en voilà une affaire !....

Et je restais là, hébété, ne sachant que faire, que décider. Evidemment, il fallait agir, mais comment, dans quel sens ?...

Le père Dubois n'était pas un homme de ressources ni de décision. Je n'avais rien à espérer de lui. Il me fallait agir seul et immédiatement. Le plus pressé était d'aller aux renseignements à l'hôpital.

Le père Dubois s'excusa de ne pouvoir m'accompagner, et je partis seul, lui disant que j'irais leur rendre compte de ma visite à Jules aussitôt que possible.

À l'hôpital je trouvai Jules dans la grande salle des malades. J'eus le cœur serré en le voyant là, abandonné au milieu d'une cinquantaine d'autres infortunés, qui me regardaient tous avec cette curiosité fiévreuse qu'ont ces malheureux quand un incident quelconque, un nouveau malade, un visiteur inconnu, vient distraire le long ennui de leurs jours de souffrance.

(A SUIVRE)

Les INGÉNIEURS*ne prennent pas de chances*

Faites comme eux choisissez une bonne bière, forte et saine.

LA BIÈRE**Frontenac**
*White Cap***Feu-Eau-Fumée**

Le récent incendie que nous avons subi nous oblige à faire une vente à sacrifice. La plupart de notre marchandise a été endommagée par l'eau et la fumée.

Nous avons révisé chaque item soigneusement et nous avons réduit les prix de 50 p.c. à 75 p.c., en bas du prix coûtant.

Nous invitons tous et chacun à profiter de cette vente; il y a de grandes économies à réaliser dans chacun des rayons: VERRERIE, QUINCAILLERIE, ALUMINIUM, FERBLANTERIE, CHAPEAUX, CASQUETTES, BOURSES, MARCHANDISES SECHES ASSORTIES, USTENSILES DE CUISINE, AUSSI TOUS GENRES DE JOUETS.

Chaque article acheté à cette vente vous fera économiser.

Cette vente est la plus grande jamais vue à Saint-Jean.

Nous n'énumérons pas nos spéciaux, ils sont trop nombreux.

VENEZ, VISITEZ ET SOYEZ CONVAINCUS PAR VOUS-MEME.

Surveillez la Date de l'Ouverture de cette Vente

Venez à Bonne Heure pour un Meilleur Choix

LA VENTE COMMENCERA VENDREDI, 20 NOV.

Claman National Stores Ltd.

**34 - 36 RUE ST-JACQUES,
TEL: 410 - ST-JEAN, Qué.**



AUX ANCIENS DE SAINT-BLAISE

Une cordiale bienvenue attend tous les anciens de Saint-Blaise, dimanche, le 29 courant pour la célébration des noces d'or de la fondation de la paroisse.

Tous devront se faire un devoir de se grouper autour du clocher et de prendre part à la messe pontificale célébrée par Son Exc. Mgr. Forget; le prédicateur sera M. l'Abbé Philippe Perrier, natif de cette paroisse.

Le fondateur de la paroisse fut l'abbé A. Houle. L'église et le presbytère furent construits par l'abbé Régis Bonin en 1893. Les différents curés qui se sont succédés sont MM. Limoges, Cloutier, Arbour, Lévesque, Desjardins et Fernet, curé actuel.

IL N'EST PAS DEFENDU A LA BOURSE DE PRECEDER LE COEUR.

Prise d'Habit des Petits Chanteurs

Dimanche prochain, le 22 courant, à 3 heures, aura lieu dans la cathédrale Saint-Jean l'Évangéliste, la prise d'habit des petits chanteurs.

Cette cérémonie qui remplacera les Vêpres sera très solennelle et Son Excellence Mgr Forget y présidera.

Nous nous rappelons encore avec émotion la première prise d'habit de nos petits chanteurs, l'an dernier; inutile d'ajouter qu'encore cette année toutes les personnes désirant y assister seront les bienvenues. Suivons les enfants, ils furent les privilégiés du Divin Maître et ils nous conduiront avec confiance, vers Lui. Un salut solennel clôturera cette réunion.

Liste à date des Dons à la St-Vincent de Paul

Son Exc. Mgr A. Forget.....	\$ 25.00
Mgr J.-E. Coursol.....	10.00
M. Martial Rhéaume M. P.....	5.00
Singer Mfg.....	250.00
Cité de St-Jean.....	100.00
Dominion Hair Felt.....	20.00
Woolworth Co.....	16.00
British Co.....	15.00
Hôtel Windsor par M. Pierre Trahan.....	25.00
Ménard et Frères.....	10.00
Adoration Nocturne.....	10.00
Aldice Trahan.....	10.00
Jacques Cartier.....	10.00
Latour et Dupuis.....	10.00
Stanislas Poulin.....	5.00
Sabourin et Sabourin.....	5.00
Maurice Boisclair.....	5.00
Geo. St-Germain.....	5.00
L-Omer Perrier.....	10.00
Cables & Conduits M. Longtin.....	5.00
Enfants de Marie.....	10.00
Standard Clay Product.....	25.00
Succ. W. McNulty.....	5.00
André Régulier.....	5.00
Notaire Lionel Desmarais.....	5.00
Arthur Frédette.....	5.00
E. H. Lanctôt.....	5.00
Marcel Boivin.....	5.00
Roy & Goyette.....	1.00
Jos. Marceau.....	5.00
Notaire L. J. Deland.....	1.00
Aldice Côté.....	1.00
Commonwealth Co.....	15.00
St-Johns Textile.....	25.00
Franco Can. Dyers.....	25.00
André Thibodeau.....	5.00
Catholic Womens League.....	25.00
Jos. Payette & Fils.....	5.00
L.-E. Martel.....	5.00
Meunier J. P.....	2.00
M. Godin, Charbon.....	1.00
Standard Clay Product.....	25.00
Fonderie Canadienne.....	5.00
Kendex Co. M. Chiswell.....	1.00
O. Langlois & Co.....	5.00
C. O. Gervais.....	2.00
Léveurs Regal.....	10.00
Windsor Canning.....	25.00
Can. Pottery.....	15.00
Hart Battery M. Mills.....	1.00
Lentour & Frère.....	5.00

Dr. Geo. Gervais.....	2.00
Dr. G. Caza.....	5.00
Stewart & Denault.....	5.00
Chabot & Frères.....	5.00
Suprême Oil Co.....	2.00
Dr. Geo. Phoenix.....	2.00
M. Beaudry.....	5.00
Pharmacie Poulin.....	5.00
Dollard Zahra.....	0.50

La Ligue des Dames Catholiques du Canada Sub-division St-Jean

"L'effet des lumières modernes appliquées à la maison" était le sujet de la conférence donnée par le gérant de la Southern Canada Power Cie, M. J. A. Pagé à notre assemblée mensuelle des dames catholiques du Canada en la salle "Centrale Catholique" mardi soir. Mlle Muriel Buck, présidente introduisit le conférencier.

M. J. A. Pagé était assisté par M. M. A. Perry de Montréal qui traita de la "Protection de la vue par un meilleur éclairage." M. Décarie de Montréal prit aussi part à la démonstration.

Mme G. D. Beusch, première Vice-présidente, remercia le conférencier ainsi que ses assistants.

Mme W. K. Lewis donna un intéressant rapport de la partie de cartes de l'Hallowe'en qui rapporta la somme de \$166.00.

Les sommes suivantes furent données: \$75.00 à l'Orphelinat Saint-Jean, \$25.00 à la St-Vincent de Paul, \$10.00, aux religieuses du service de l'Hôpital Vilna, \$5.00 à la mémoire de Margaret Jones, \$3.00 au fonds de l'église de Regina.

Mlle Ella Dixon et Edna Deland ont été nommées pour s'occuper de la vente qui aura lieu les 4 et 5 décembre.

Le thé fut servi par Mme P. J. O'Caïn assistée de Mmes H. Allen, L. Simard et Mlle Ford.

MAISON A VENDRE: en bois, à deux logis située rue St-Pierre, occasion exceptionnelle, conditions faciles. S'adresser chez Latour et Dupuis Inc. 163 Collin. j-n-o.

Geo. Chenier Champion au Billard du Canada, ici samedi

Le public de Saint-Jean aura l'occasion de voir Geo. Chenier, champion au billard du Canada, à l'oeuvre lorsqu'il viendra samedi soir prochain le 21 novembre pour donner une exhibition à la salle Baillargeon.

Le public est invité à se rendre à cette salle pour 7.30 p.m. heures, afin de s'assurer d'une bonne place.

M. Chenier donnera une exhibition avec notre joueur de "Pool" local M. Campbell. En plus de cette partie avec M. Campbell, le champion du Canada donnera une exhibition de billard de fantaisie mieux connue sous le nom de "trick shot". Tous ceux qui ont déjà vu Chenier à l'oeuvre savent d'avance l'intérêt que celui-ci amène avec ses exhibitions qui ne manquent jamais non seulement d'émerveiller l'audience, mais aussi de les amuser.

Au Théâtre Capitol

Aujourd'hui jeudi votre dernière chance de voir "The Ghost Goes West" avec Robert Donat ainsi que "3 Cheers for Love" avec Eleanor Whitney.

Vendredi seulement le 20 courant, à 8.30 hres La Troupe Barry-Duquesne présente "Coeur de Maman. Admission Orch. 75 sous et bal. 55 sous. Billets en vente à la Pharmacie Régulier.

Samedi le 21 novembre, "The Musketiers" avec Bob Livingston ainsi que "Building Edition" avec Ray Walker et Evalyn Knapp, aussi Autry dans "The Phantom Empire".

Dimanche seulement le 22 courant, Nino Martini dans "The Gay Desperado" ainsi que "The Longest Night" avec Robert Young et Florence Rice.

Lundi soir le 23 novembre, à 8.30 hres Revue Musicale "A la Mode 1940" avec Gaston St-Jacques et 16 artistes de la Radio. Admission 35 et 50 sous.

Mardi, mercredi et jeudi, les 24, 25 et 26 courant, Jean Harlow et Spencer Tracy dans "Libeled Lady" avec Myrna Loy et William Powell.

IL NOUS FAUT UN FRONT NATIONAL

Il ne nous appartient pas LA PROVINCE de fixer les modalités selon lesquelles ce front commun, ou pour mieux dire: ce front national pourrait et devrait être établi. Il nous appartient seulement d'en lancer l'idée. Et c'est ce que nous faisons, bien humblement, pour ceux dont la vie se passe à observer, que le communisme n'est plus seulement à nos portes, comme le disait si bien S. E. le Cardinal Villeneuve, il y a bientôt deux ans, mais, il faut absolument qu'il sorte, et au plus vite, avant qu'il n'y exerce ses ravages. Moins imminent peut-être que l'impérialisme militant, ce danger, plus grave encore, ne doit pas faire de moins de sollicitude. Il y va de l'avenir du Québec et du Canada tout entier. Pour une fois que l'occasion s'en présente occupons-nous de remplir le rôle providentiel qui nous échoit, à nous catholiques et français, sur cette terre d'Amérique. Faisons-nous, tous des apôtres de l'ordre et de la paix.

Séraphin VACHON.

Où Allez-Vous ?

OU VA-T-ELLE CETTE JEUNESSE ? D'abord c'est un fait établi que la jeunesse commence à s'orienter elle-même, et, si dans son désarroi moral, elle semble vouloir hésiter, voir même s'arrêter un instant, pour écouter les doctrines condamnables de certains agitateurs ou précepteurs de fausses idées, elle finit toujours par se ressaisir et s'en reporter aux principes acquis au temps de jadis, au sein de collège. Principes qui lui commandent le respect de l'ordre établi, et lui conseillent de

s'acheminer vers le chemin de l'idéal, du beau et du vrai. Forts de ces conseils, la jeunesse a détourné ses regards de la politique, pour s'intéresser au domaine du commerce, de l'industrie et même de la finance. Depuis trop longtemps déjà, on nous a dirigé vers la profession libérale ou politique, laissant par le fait même des étrangers s'emparer chez nous, de ce nerf de guerre que l'on ne peut obtenir qu'en traçant notre sillon dans le monde des affaires. En suivant cette voie, on ne peut la traiter de révolutionnaire. Elle n'est pas révolutionnaire mais évolutionnaire dans le vrai sens du mot; évolutionnaire comme l'est d'ailleurs toute la jeunesse de notre pays qui n'a plus le droit d'attendre pour la simple et bonne raison qu'elle a déjà trop longtemps attendu.

GILLE DELANGE

.. "La Voix de l'Est."

A PROPOS DE PUBLICITE

Nous avons déjà dit à plusieurs reprises que la publicité dans les journaux était particulièrement utile pour soutenir le commerce, dans des périodes de crise comme celle que nous traversons. Dans les temps difficiles, où les positions sont instables et où chacun craint le chômage, les gens sont plutôt portés à réduire leurs dépenses. C'est le commerce qui en ressent le premier contre-coup. Mais les marchands actifs et ingénieux peuvent encore conserver une clientèle intéressante. Il s'agit pour eux de se faire mieux connaître, et d'attirer les consommateurs. Le meilleur moyen d'arriver à ce but, c'est de faire de la bonne annonce aussi régulièrement que possible.

Une crise commerciale ne se produit jamais sans être accompagnée d'une crise publicitaire de même intensité qui commence dès que les intéressés constatent que leur chiffre d'affaires baisse. Est-il logique de supprimer la publicité pendant la période difficile? La question est très controversée.

Examinons-la. Il y a d'abord le cas des maisons qui n'ont plus les moyens de faire de la publicité. Pour celles-là, la question est réglée. Mais il paraît certain que leur "silence" publicitaire ne fait qu'aggraver la désaffection de la clientèle.

Celles qui en ont encore les moyens décident parfois, dans la crainte de l'avenir, de suspendre jusqu'à nouvel ordre toute publicité. Non seulement elles s'interdisent ainsi l'espoir d'acquiescer de nouvelles touches de clients, mais elles donnent l'impression à tous, même à leurs clients les plus attachés, qu'elles sont fâchées, qu'elles renoncent même à lutter.

L'annonce, ce collaborateur qui veille sur l'avenir sans pour cela négliger le présent, ne doit pas être délaissée en temps de crise, même si la situation de l'entreprise forçait à des restrictions dans la publicité. Elle reste donc le moyen de propagande par excellence.

"Le Courrier de Sorel".

PETITES ANNONCES

PERDUS: samedi soir le 14 courant à partir de la Cathédrale au Théâtre Capitol, un billet de cinq dollars et deux de deux dollars. Les rapporter contre récompense au Canada-Français.

ON ANNONCE L'OUVERTURE d'un Magasin de Coupons, le 23 novembre à 234 St-Jacques. Venez en foule, les prix seront des plus bas. Mlle Mathilda LEGER.

A VENDRE: La Corporation du Comté d'Iberville ayant en vue la construction d'un nouveau bureau d'enregistrement, offre en vente sa propriété privée et le bureau y attaché où se tient actuellement le bureau d'enregistrement; tout offre d'achat devra être fait au secrétaire trésorier, J.-E. Boivin, notaire, régistrateur, Iberville. 25-2

TERRE A VENDRE: une belle terre, 158 arpents, bien bâtie, située au village de St-Paul Ile-aux-Noix P. Q. S'adresser à Mlle Orphise Demers, Ile-aux-Noix. 25-2

A LOUER: belle grande chambre meublée ou non. S'adresser à 183 Laurier.

PERDUE: roue avec pneu au complet pour camion, de Richelieu à Iberville. La rapporter contre récompense à Roch Tremblay, Lacadie, St-Jean, Tél: 1050. 25-4

A MESSIER, réparations de bicyclettes, carrosse de bébé, fer électrique, grille-pain. Achètera et vendra bicyclettes et parties usagées d'auto Ford et Chevrolet 23 à 29. 126 Bouthillier, St-Jean, Tél: 1050. 25-4

A VENDRE: un terrain situé sur Collin 36 x 144. S'adresser à 64 Collin, Saint-Jean.

A VENDRE: un bon cheval de 6 ans. S'adresser à M. Leclair, 72, 31ème rue, Iberville.

A LOUER: logis chauffé 6 pièces. S'adresser à 136 Jacques-Cartier, Tél: 181.

A VENDRE: Coupons de tissus pour hommes et enfants; toutes nuances et à prix réduits; s'adresser 339 Jacques-Cartier.

ELEVES DEMANDES: jeune homme ayant expérience dans l'enseignement de l'anglais désirerait donner des cours du soir en anglais ainsi que conversation anglaise. S'adresser à 244 Champlain, Tél: 805.

A VENDRE: Brûleur à l'huile "Silent Glow" 9 pouces ayant servi un mois; à vendre à un prix très bas au premier arrivé. A qui la chance? H. BERNARD et Fils, 136 Richelieu, St-Jean.

Cultivateurs faites aiguiser vos lames de tondeuses (clippers) chez Léon C. Lareau, Notre-Dame de Stanbridge, Satisfaction garantie, 50 sous comptant, par maille 55 sous. 21-3

MENAGE ET LAVAGE demandés en ville ou en dehors. S'adresser à 59 Grégoire, St-Jean.

A VENDRE: propriété à 1 logis dans le centre; s'adresser à 68 St-Charles, Saint-Jean, Tél: 1048-J.

A LOUER: Belle grande chambre; pension si désirée; usage du téléphone à 129 Richelieu, tél: 616-W. j-n-o.

A VENDRE: radio "Zenith" 14 lampes, valeur \$445, syntonisations automatiques, superbe cabinet, aubaine exceptionnelle, conditions faciles. S'adresser à 220 Collin, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: La meilleure tire Ste-Catherine faite à la maison. Pour vos commandes adressez-vous à M. Mercier, 240 St-Jacques, Tél: 1019-J.

A LOUER: deux belles grandes chambres. S'adresser à 244 Grandin, St-Jean. 24-2

ON DEMANDE A ACHETER une petite propriété de un ou deux logis, dans la grande paroisse. S'adresser à 68 St-Charles, Tél: 1048-J.

A VENDRE: piano automatique ainsi que plusieurs rouleaux. S'adresser à 183 McKenzie King. 23-3

G. LANGLOIS ET FRERE cordonniers et marchands de chaussures. Nous venons de recevoir un assortiment complet de caques pour hommes à 75c sous la paire bottes et couvre-chaussures, pardessus avec bouton à pression \$1.00 et \$1.25 la paire. Spécialité: réparation de tous genres sur cuir et caoutchouc, escompte de 10 pour cent sera alloué sur réparation durant les mois d'hiver, y compris novembre. Une visite est sollicitée à 125 St-Paul, Tél: 966-W; aussi A VENDRE: réservoir à l'huile. 22-3

Confiez vos travaux à un expert en teinture

ALFRED MARTIN

Nettoyeur et Teinturier

Téléphone 395-W
329 St-Jacques — St-Jean j-n-o.

TOUT A VENDRE SANS RESERVE: cause de mortalité, maison, terrain, ménage au complet, 1 cultivateur et coupe-paille etc. S'adresser à 124 Collin, St-Jean.

Irène LETENDRE

CORDONNIER

58 St-Paul, St-Jean, Tél. 601-m
Réparations de tous genres pour chaussures et caoutchoucs. Nous avons un spécial pour hommes dans caoutchoucs à 75c la paire.

Aussi pour enfants; chaussures de feutre à des prix défiant toute concurrence. Toujours en mains un assortiment de chaussures de seconde main, à 75c la paire.